

SCAFFALI ONLINE  
<http://badigit.comune.bologna.it/books>

Musi, Carlo  
*El mi canzunett : parole e musica*  
Bologna : C. Brugnoli, 1902  
Collocazione: 17-SCR.BOL F.COMP.DIAL. 04, 010  
<http://sol.unibo.it/SebinaOpac/Opac?action=search&thNomeDocumento=UBO1244365T>

Questo libro è parte delle collezioni della Biblioteca dell'Archiginnasio.

L'ebook è distribuito con licenza Creative Commons solo per scopo personale, privato e non commerciale, condividi allo stesso modo



[4.0:http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode)

Per qualsiasi altro scopo, o per ottenere immagini a risoluzione superiore  
contattare: [archiginnasio@comune.bologna.it](mailto:archiginnasio@comune.bologna.it)

# Ei Mi Canzunètt

17. SCRITTORI BOLOGNESI.  
*Filologie: componimenti in dialetto.* IV, 10



PAROLE E MUSICA

DI

## CARLO MUSI

[Simulacro]

SECONDA SERIE

51. La "Sonambula",  
52. Tripoli sè, Tripoli nò.  
53. Èl Tango.  
54. A s'fa Zinquantanov!  
55. La Purtinàra.  
56. Turnand indri da Paderen!  
57. Èl redder.  
58. Èl Lonedè di Barbir.

59. Èl mi Ritratt.  
60. Èl Genasi.  
61. Èl Cinematograff.  
62. Avrir e assràr.  
63. San Martein.  
64. Èl lamèint dla Muntagnola.  
65. Èl Caravànd.  
66. Èl Vagabond.



# EI Mi Canzunètt



PAROLE E MUSICA

DI

CARLO MUSI

SECONDA SERIE



BOLOGNA  
G. BRUGNOLI & FIGLII  
LIBRAI EDITORI  
1916

51

# La Sonambula



Parole e Musica  
di Carlo Musi

Lit. Sauer e Barigazzi, Bologna

# La Sonambula

— (51) —

Quand regnava l'ignoranza  
tant s'andava a far struggar  
con el cart o sòvra i liber  
i cercavén d'indivinar;  
meintr in vez la zent mundera  
l'an vol brisa ch'sia permess,  
ch'el'j'en fòl ch'an si ha da credere...  
mo ai n'è tant ch'i van l'istess!  
Di merel ai n'è séimper  
fra i sgnouri e fra i puvrett  
i avanzen spess in trappla  
e i volen far i drett!

Am acoord da ragazzol quand a vdeva in piazza  
qui di sol.  
I faveva un gran sircol e po una dona, con i neve'  
wendà, là in mezz, a seder in t'una scranna, l'aveva  
da indovin quell ch'i dimandava il paglieccio. Al s'fer-  
seava dinanz a una persuna e po ai dseva con la  
sonnambula:  
— Cos' è che tocco adesso?  
— Una bellissima giovine fortunata in amore e viera  
felice sino a 80 anni!  
Nientemeno ch'era un carabinir!

Chi'l pol dir con sicurezza  
l'è una migia ch'i han travà,  
furastira, vgnò d'in Franza,  
ch'i l'ha s'è subit fatt dà strà;  
con la sensa d'far di studi,  
la dimandava a j'avvintur  
di quattren, del gioi, dla roba  
da passér mettr' in sit sicur!  
Di merel ai n'è séimper  
fra i sgnouri e fra i puvrett  
i avanzen spess in trappla  
e i volen far i drett!

D'altra part an s'pol megna dàri tort! Anca li  
l'aveva bisogno d'indovin per far una passione!  
Mo quel ch'i d'adrevader l'è la passion ch'i l'aveva  
per la prima dà bisuccia: di arjoi, del cadelin, di an...  
In tia cassettà d'un cumo s'è in stà un mizzi quintai!  
La dseva dir li: beati i possidenti, quant a'j'ho  
mess inséum un bell straccontón d'roba, a ciapp' el dù  
d'copp! Invezi a'j'arrivo premma ch'i ragazz ed puluzz  
e bonanot sunadur!

Una spônsa la j'andâva  
per saver se sò maré  
al s'pandeva con del'zaalter  
e la stroglia i dseva d'sé!  
Cuntessissima dia disperata  
la rideva come un'arca  
a pensar che al contracambi  
laj'al favi po' d'arpia!  
Di merel ai n'è séimper  
fra i sgnouri e fra i puvrett  
i avanzen spess in trappla  
e i volen far i drett!

Mo la cosa più curiosa  
che dla zéint da rispettar  
possa perderi in ch'el fotti  
con del dimand ch'è poten star:  
vièr un tenore, un zingherina...  
Al vol pochi arrivar d'cò  
el a'j'aveva sicur la stroglia  
ta s'i zuga per cont sò!

Di merel ai n'è séimper  
fra i sgnouri e fra i puvrett  
i avanzen spess in trappla  
e i volen far i drett!

Quand a s'tratta di mogli tradite l'è un affari  
ch'è s'fa prèst a indovinarel!  
I mariti — discurvend in généräl — ùn sè e ùn no  
andar in là e ùn sè e ùn no a tornar indri, j'ein batt  
campagn!

Per conseguinza la majer appénna ch'ai vein un  
däbbi la vrey pur s'aver, mo al più del volt l'è difress  
arrivari d'cò e l'è po' per quell che anca li la s'in  
zegna... per discruter qual!

Ai va un alter ch'ha di debit  
ch'an s'ha più da ch'la s'valtar  
per dimandari s'ha un rimedi  
sinchén ch' s'vol amazzar!  
Li la vol i quattroin premura  
séenza dari guanch el rest  
e la i dis ch'al s'armett s'bit  
s' al truvass di sol' imprest!  
Di merel ai n'è séimper  
fra i sgnouri e fra i puvrett  
i avanzen spess in trappla  
e i volen far i drett!

Per salvareda una disgrazia la i dè un conse-  
ch'al le s'aveva anch premmia!  
S'avess d'andâri n'è am piassrev ed fari una dmanda  
ch'la m'insgnaie n'è a s'va a tòr di quattroin  
imprest e po a'j'andeln inséum, l'am fa la garanz  
s' an pagh me la paga li!

Asco a s'clama indivinà propri sul seri!

Un belli dè al va una sartelina  
tutta inquietta pr'el sò mrous,  
perché al fila con un'altra  
ch'el'an vol brisa, ch'i è un ghignous!  
— A n'importa ch'la s'instezza,  
il ch' l' al legga el son rason  
e l'ascond con l'altra dôna  
chi s' al tijon d'risas de pr'ón!  
Di merel ai n'è séimper  
fra i sgnouri e fra i puvrett  
i avanzen spess in trappla  
e i volen far i drett!

St'el ragazzoli l'è un affar seri!  
Quand ai vein al nervous el embozzin a pistar i pi  
Nos lo cogliòt nos lo cogliòt nos lo cogliòt!  
Del rest al suggeriment l'è bon!  
A s'véd che la stroglia l'ha da èsser una dona  
intelligenta!

Fein tant ch'el'j'en elascher va bén far Sas Michel  
ogni quends dè, ma una volta che èl mrous al s'dezida  
com la mitténia con quella ch'avanzarev a p'òt

## LA SONAMBULA

Parole e Musica di CARLO MUSI

**Allegretto**

**Canto**

Quant regnava l'i-gna-  
ran-za tant s'andava far strul-gar con el cart o sòvr'a-i li-ber i zer-ca ven d'indi-  
nar... meintr in vez la zent mu-der-na l'an vol brisa ch'sia permess ch'el'j'en fol ch'an si ha da  
cred-der mo ai n'è tant ch'i van l'i-stess! Di me-rel ai n'è séim-per fra i  
signori e fra i puvrett ja-van-zen spess in trappla ei vo-len far i drett!  
poco rall.

**Piano**

In Do Maggiore *Largo e legato*

signori e fra i puvrett ja-van-zen spess in trappla ei vo-len far i drett!  
e poi  
D.C.  
al §.



# TRIPOLI SE, TRIPOLI NO!

52



PAROLE e MUSICA  
DI CARLO MUSI

Il Saverio Bazzetti, Bologna

# Tripoli sè, Tripoli nò!

→ (52) ←

(parlato)

Evviva l'Italia!... Möh! a degh ai sén bâle andâ!... un bajoch! An so megga, am seint un argi adoss ch'a pár un ragazzell! Pensar ch' l'era piò d' 40 ann ch'anj'era sta la guerra!

Am' accord i mi cumpagni chi ern'in svarzura pr' andar vi e anca me am sinteva un shurzglein ch' ai dseva séimper: Andâ pur là ragazz, andâ vi perché la causa l'è giosta!

Cumpagni è adêss, prezis! Chi me? Mo sa truvass ia cumpagni andaré vi subit! An stagh a c' gnoch un'oura! Teni mod quand a'j'ho magna me, j'han magna tûti!

Cuss' a vol po dir, oj me a són fatt acsè!

Quant l'Italia in t'una lettera l'avvisava el gran Sultan ch' la srè andâ in Tripolitania per dirett e con rasòn; iù l'ha fatt èl faqasjoni, séimper zett com'e gneint füss e ualter déinter d'posta, seinz' asptâr e batt'r a l'uss!

Tripoli sè, Tripoli nò,  
pr'amour o per forza l'Italia l'ai va!

\*

(parlato)

E cun piò a truvéin dal dur cun piò andéin diongh! A m' són truv' anca me in qla combinazion che lè! A-j'era un quischdùn ch' aveva d'avér di bajuch... Ohi, chi è mo quell ch'n'ha di débit al mónd! el veirà?

Pr un so quanti volt ai dseva: a n'i n'ho brisa, l'è inutl ch'a girâdi perché con me an-j'è gneint da far!

E quand i favèn i cattiv ch'in eleven brissa capir la rason, allez! zò botte da orbo ch'al pareva al castig di dio!

Dopp, incion s'fava piò viv e amm' andava vi in cumpagni di mi débit séinza che incion em rumpess el scattell!

Basta andâri con el boni e pr'intenders suldein a'j' avéin mandâ un eserxit con del sfiz ed strufflein! El gran Turch l'ha ciappâ pora e l'ha dett: Ragazz al piov! am la véd partida persa a in fagh sôul zinquantanov! Tripoli sè, Tripoli nò,  
pr'amour o per forza l'Italia l'ai va!

(parlato)

Quell lè, oj si vrà pazeinzia e bisugnara anca lu ch' al s'daga pás, mo me a péins sôul a ch' èl ragazzelli dal Turch, sélj' avanzen a pi al srâ un affar seri!

Com' hândi da far a truvâ mare?

Ei s'polen guanch maridar con qualchdùn d'chi turch ch' i fan la guardia... i n'han brisa el cart in régvla!

S' ai vili discordanze ch'la va a finir ch' el s'arolen tutti in dia Croce rossa?

Quell srev bén al britt l'avur!

Da zò che del donn in Italia ai n'avéin tanti e pô ch' al vegna anch ei turchi a stîl fresch!

La pizz la srâ pr' el gran Sultan ch' al s'è bâle vesta brutta e ch' al dirà:

Qu'est' è zeint ch'en scherza brissa spécta pur ch'am metta a queri e ch' am salva almanch el fémenn per cavari uu qualche inzert! Sta bujâta a n'um l'aspittâva, ragiuniar con di cannon! Al srâ mei chinhar la testa pr' enj' armettet ass' e marron!

Tripoli sè, Tripoli nò,  
pr'amour o per forza l'Italia l'ai va!

\*

(parlato)

Me a m' indispiai mo an sô cuss' a mi dir! Adess quant i han dâ al sô brav cummilia giudizial, bisugnara che al Turch si s'trovâ una famje d'andâri a star a duzeina per spénder manch!

A capess ch'âl ciccarâ un poch mo al srâ séimper mej acsè che si avess d'andar a finir al Ricover!

Ch'âl fazzâ un poch ed culumi in t'una fumâr, magara a s'magna sôul la mnâstra, invez ed bêver ulter a s'bèv' un mèzz, séimper pr' aspramâr!

Se po l'ha piâsér d'star da per lû ch'âl fazzâ una bêlla pitizion al noster Gueren, con al so certificat ed miserabilâ, cun qualitàmeint ai dmandâ si avess un granâr vud da dari, ch'âi slungarev un cuylein tutt i mis e dio!

Ma se l'Turch fess la commedia

ed fâr cont d'andar intis per psseir tutti in t'una volta salthr forâ a l'impruvia?

L'ai direv l'Italia intira:

Cuss' è stâ? Mettila par dîle!

Gneinto Turco di ritorno,

ai són vgnò per stâri me!

Tripoli sè, Tripoli nò,

pr'amour o per forza l'Italia l'ai va'

## Tripoli sè, Tripoli nò!

CANZONETTA

CARLO MUSI

The musical score for 'Tripoli sè, Tripoli nò!' features a Canto part and a Piano part. The Canto part consists of ten staves of music in common time, with lyrics in Italian. The Piano part provides harmonic support with chords and bass lines. The lyrics describe the conflict between Italy and Turkey, mentioning Sultan, cannons, and battles.

**Canto**

Quant l'I - ta - lia in tu - ma - let - tra Pav - vi - sa - va il gran Sul - tan ch'la srè au - da in Tri-po - li - ta - nis per di - rett e con ra - són; fù l'ha fatt el fa - qua - lo - ni séimper zett cm'è gneinte füss e nu - al - ter déin - ter d'po - sta séin - za - spâr e battr'a l'uss! Tri-po - li - se Tri-po - li - nò pr'amour o per forza l'Italia l'ai val



53

# èl Tango

Parole e Musica  
di Carlo Musi

Ed. Sauer e Sangalli, Bologna

## ÈL TANGO

Canzonetta con parlato

Parole e Musica di CARLO MUSI

**Tempo di Valzer**

**Canto**

Tutt in cos - sa in dia  
vet ta s'tra.sfour - ma pr'i cu - stomein t'al mod ed pen-sar  
ch'la par fein u - na co - sa in.cre - de - . bil mo aji'e fatt chi v'al  
po - len pru - var An' ha - sta - va la mo - da in t'al vstia - ri  
stra - ga - tu pr'e! donn spe - zial. meint che anch'e ball l'ha vlò

**Piano**

met - tr' una ama - nia da far per - der la tè - st'a la zeinf!  
**Sost:**  
A dèss l'è d'mo.dal Tan.go j'al bal - len con del moss chi s'pighen i s'è  
stor.zen, ch'al par chis'caschn'a doss! Co'l spall un còn.tr'a q'alter i s'guard.n'eifan èl  
gir; po' isvoltin'e poi'sa streo.chen per far dèl la - vu - rir!

**Prosa poi segue**

# è1 Tango

(53)

Tott incossa in t'la vetta s'trasforma  
pr'i customm e in t'al mod ed pensar,  
ch'la par fein una cosa incredebil  
mo n-<sup>o</sup> è i fatt chi v' al polen pravar.  
An bastava la moda in t'al vistari  
stravaganta, pr'el donn spesialmènt,  
che anch' el ball l'ha viò mett' una smania  
da far perder la testa a la zéint!

Megga perchò me a vòja far vèdder la lòrra in t'al  
pozz, mo am par ch' ai n'avesson abbastanza di nuster  
ball, senza bisogn ch'ai fusa vgnò el Tango da l'Arzinei-  
teina e dal Brasil, per metter sòtt' sòura tutto il mondo  
dançante !

E po' pazeinza; mo l' è che, second me, per questi balli  
nuovi si richiede una costituzione fisica speciale: bisogna  
esser slucà com' è i saltat, diversament quand a s' è  
fatt tri o quater gir an s' ha più d'avvir un oss a sègn!

E sicom a s' è truvà che molte figurazioni del Tango  
sono un po' scoseccate e non troppo lecite per signo-  
rine, s' è pruvà di mettere il reto, e la pubblicione  
adrittura, sostituendo la Furlana, ma purtropo n-<sup>o</sup> ho  
pora dell'effetto contrario com' è quand a s' desidera  
una cosa: più grandi el j'ei'n el difficoltà e più a s' seint  
è bisogn d'avèrla!

(accennando un passo di danza):

Adess l' è d'moda èl Tango  
j' al ballen con del moss  
chi s' pighen, i s' è storzen,  
ch' al par chi s' casch' adoss!  
Co' l' spall' un cont' a q'l' alter  
i s' guardin' e i fan èl gir,  
po' i svoltin' e po' i s' astreccen...  
per far del lavorir!

¶

Una volta a s' andava in campagna  
sù pri' mont, in t' sit più luntan  
se per cas av truvavi a una festa,  
omn' e donn la ballav' di Terzola.  
Poch per volta anca lour per mudaria,  
i san far la sò Polka e l' Valzer,  
an s' è desorr quasi più dia Manfreina,  
un ballabil ch' l' è troppe cunctadein!

An v' al figuri brisa un belli péz ed zuvnazz, con  
du scarpon in doppia sola, con i cind, vèddrel ballar  
in mèzz a l' arca con l' arðbora ?

Chissà mai quanti volt i seaphzzen premma d'avèrla  
ciappà la menegheina! Sénza cunfar che avand da  
cambiár el pass ogn quatter battud, j' andaran sémper  
zò d'téimp totti i mumenti! Tant che quand i vèdder  
ch' i n'ariuscessen a metters in pass o chi fan troppa  
fadiga avèrla da pigars e storzen acè spès, i finessen  
per ciappars a travers tatt du e po' i emèinzen a far  
la fruliana in fein chi j'ei'n stàff!

Adess l' è d'moda èl Tango,  
j' al ballen con del moss,  
chi s' pighen, i s' è storzen,  
ch' al par chi s' casch' adoss!  
Co' l' spall' un cont' a q'l' alter  
i s' guardin' e i fan èl gir  
po' i s' voltin' e po' i s' astreccen...  
per far del lavorir!

10 febbraio 1914.

S' ha guardâ fra la class di operâri,  
i s' è studien d' ballar rizere,  
la Mazurka i la fan con i smerel,  
el só Scottish e l' Valzer striccia.  
Ogni tant i faran la Quadreglia,  
bèni o mali i la ciam' in franzés  
s' i s' imbrojén a dir di sproposit  
i van dlongh a ciama'la in bulgnèis!

In t' èl festizeini d' famèja o anch ed sozietà, ai  
truyà l'elemento borghese ed tatti el class, dall'operaio  
all' impiegato, con s' el ragazzeini o modiste o sartine,  
tatti in svarzura per pruvà anca lour el Tango!

S' el ciappen in t' un ballarein ch' n' òra brisa urèccia,  
ai tocce d' sacrifacie e ballar un polka intira in téimp  
ed valzer!

Oppur s' è li ch' en sàva brisa ballâr, l'omen al fa  
una fatiga da marir a tirarsa drit, con tant ed chi  
pistatt da vèddr el stréll a mèzz d'le!

I s' cappessen subit appènus chi s' metten in figura:  
j' aspetten, j' aspetten e po i emèinzen sémperzò d'téimp!

Adess l' è d'moda èl Tango,  
j' al ballen con del moss,  
chi s' pighen, i s' è storzen,  
ch' al pár chi s' casch' adoss!  
Co' l' spall' un cont' a q'l' alter  
i s' guardin' e i fan èl gir,  
po' i s' voltin' e po i s' astreccen....  
per far del lavorir!

In del sál dov' a j' è d'l' etichetta  
ch' bâla i sgnouri e la ristorazza  
a s' fa l' Boston, Lanzieri a s' fa l' Danzík  
ch' a s' va 'spass all' innanz e a l' indri.  
An-j' è dubbj chi fazzan fatiga  
j' han el téimp anch ed far a l'amôr  
e magara truvars una mìrousa  
perchè i durn' a prillar per del'j'our!

Fra questo elemento di persone, l' è tâte un'alter  
pár d'mandgh! In generali, nelle grandi feste, a j' è il  
direttore di sala, ch' ta sémper a gonia averta per fars  
intender, perchè col ciealeccio continuo fra i due sessi,  
i finessen pr'en senten' mai a téimp il comando del  
direttore, in mod chi s' inzacheen una figura cont' a  
q'l'alter, o i tornen a prinzipiar, oppure che per fare  
a gara chi fa le migliori morenze, tra l' vistari che c' è  
solo per un terzo del necessario e lo sforzo per ballare  
il Tango, el van a casa ch' el j'ei'n tutti seunquassi!

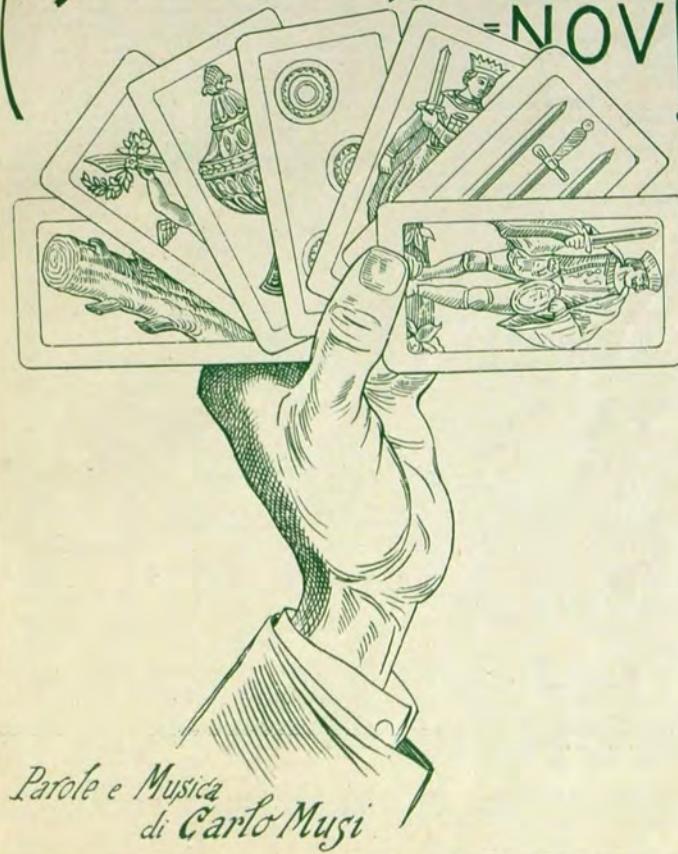
Fra l'elemento signorino trovate anche le mamme  
o le signore un po' attempate, smaniose per darsi alla  
piazza gioia della danza!

Mittiv in mèint a vèddr una sgnoudra ch' ai röja in  
du pr'abbrazzarla e che abbia il tiechio di provare il  
Tango! Che magnificenza!

Adess l' è d'moda èl Tango,  
j' al ballen con del moss,  
chi s' pighen, i s' è storzen,  
ch' al pár chi s' casch' adoss!  
Co' l' spall' un cont' a q'l' alter  
i s' guardin' e i fan èl gir  
po' i s' voltin' e po i s' astreccen...  
e i fan del lavorir!

54

AS' FA ZINQUANTA-  
NOV!



Parole e Musica  
di Carlo Musi

# A s'fa zinquantanov!

— (54) —

I nostri' autigh ch'aveven dal taléint  
cm'è tanta zéint,  
insgnaven che per viv'r al mond un pzzòl  
o più ch' e s' pòl;  
el coss bisogna farli a téimp e lugh  
quant nò 'n n-jè sugh  
e a st'ol el sòu misur proporzionà  
second' l'età

Percò diversamenteint  
pr'al sfors ed far qual d'nov  
l'arriva ch'al muniméint  
ch'a s'fa zinquantanov!

Però bisogna ch'a degga francameint; l'è una teori  
ch'fan più meggia! Percoosa mo me, mittein, oi  
l'è un pzzòl ch'a sòn al mond, aji' ho da dsmetter d'far  
zerti cosse ch'at'son abitù infief a inch: pr'esèmpli,  
qu'adlass a ca' prest a la sira! mo an'jè dabbil! A  
s'principia a star bén in t'el' j'our cinein! Ch'avess  
da dsmetter d'far di débit! Anfear! An s'pol brisa!  
Me, mittein, percoosa i pàghiai! Percò ch'in ch'al meint  
ch'avanz in bulletti l'ournen a dir al credo e me a  
in fagh sémper di alter! Ch'a dsmitteint ed biverà di  
biechir d'vein! A faza una malatti che in ott dè a vad  
al gabariott!

Tu li pr'esèmpli al noster ragazzèlt  
che acèst zuvnett  
l'è temid o la pora per dismpgnars  
o presentars;  
ch'an sàva discorr' a téimp per tirar drett  
e nè star zett,  
ai s'trova pers, ai s'trova acèst cumfous  
ch'al v'è għignous!

L'è inħut, l'è 'l muniméint  
ch'a s'vrev èl pēl in t'ov:  
o nassu'intelligient  
o far zinquantanov!

L'è po' un sbali andi quell' iel! Mi siel pr'esèmpli  
al n'è bon ed dir papà in trè volt; L'è d'una timi  
dèzza ch'ani' dobbi! Si' minnun a un qualcheħdin al  
dvieħta ross, ch'emaniza a strivinjar el dida e po ai  
vein un ennejja ch'ali perd la favella!

L'è quattru ch'ali vol na bén d'ħall! I disen ch'ali n'ha  
sò meist ch'ali vol na bén d'ħall! I disen ch'ali n'ha  
brisa intelligenza! L'ha pur avò l'premja prémia i far  
a l'com. L'è stā ciāmha tanti volt pr'andar a cavar  
i nomer dia tombola! Tatt i sani al va a far la emparsa  
al Compania, insomma eussa' s'ha da pretendier da nn  
ragazzo! E dir ch'ali magna com'è un luder e l'è lè  
ch' l'ha una salut ed ferri!

Ch'el ragazzi ch'el s'diss' emanizpa  
ch'vai par la stra  
vsiè bén e ch'is'vieden semper da per lour  
da tħut'el-jour;  
andand a spass le trovn'n belli zuvnott  
dopp mżenzant,  
ai si neċċumpagna subit sott' al brazz  
e i fan dal vizz.

per me sinzeraméint  
séinza far tanti prov  
a péins che quella è zéint  
ch'la in fa zinquantanov!

Com l'è granda la maldizéin! Ma a n'ho mai  
savv che tħitt i nsew beertin seppen fradi! Deinter da  
nuwal a sti una famija dov a-żi' u na ragazza ch'ari  
i su 25, 26 ani, ch'la studiava dittut. Tant ann ch'ha  
l'negħixha m'huxxi mai vesta chi l'avv' accampagni;  
sempre da per li a scola! I premja ann d'università,  
la studiava glossi e totti i dè a l'gvieva a casa un  
standéint u d'ari lesion. Dapp la passo in medsejha e  
cosi' diktur l'andava totti i dè a far pratika al sbħad  
ch'li ha fatti di progress acèst grand che st'ann l'è  
l'ultim ed pratica operatore con al professore e po  
l'ha bale fini! Qas, ja s'direx mo l-id! Invej li n'i  
da għanċha meint! Oj, ja pār omien, l'è bale fini:  
Basta ch'ha degga ch'ha i curaggħi d'andar totti i dè  
a S. Raffaell per truvar un tussejien ch'ha b'allis, fil  
una sə̃ amiga!

Quand eméinza a vgnir q'l'età da omen seri  
ai vol criteri  
d'capir che zerti coss en stan poi bén  
ch'el-j'ejn un vlēni:  
Da zuvven ch'ha s'haite da pensar  
a s'pol dsurdinar,  
biassar del nott e godet, tirar vil  
fejn ch's'ha sta in pli!

S'avess da farel me  
a sòn sicur ch'ali piov!  
El zōvven da sti dèf  
a in fagh zinquantanov!

(a richiesta del bie)

Guardand in mèzz a lour a vèdd del fazz  
ch'fan di mustazz,  
per dirom ch'ali s'rev oura ch'ha da dsmitteint  
ed far dal fess,  
perchè ogni frnti al vol la sò stasón  
e j'han rasón;  
mo me'n poss far a manch bén ch'ha son pass  
d'calcari st-el-jass!

La srev una passiōn  
s'avess d'avèr el prov  
ed perder l'illusioñ  
e fär zinquantanov!

Gennaio, 908.

(\*) È risaputo che nel gioco della briscola con 59 punti si perde e con 61 si vince. Fra il nostro popolo da qualche tempo è diventato comune un nuovo intercalare: *a s'fa zinquantanei!*, e si adopera nei casi in cui qualcuno riesce per sua sventura a farsi minchiare. È pure usato anche con diverso significato a seconda di chi se ne serve.

## A S'FA ZINQUANTANOV!

Canzonetta con parlato

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

The musical score consists of four staves. The top staff is for the piano, marked 'All' giusto'. The second staff is for the Canto part, marked 'Moderato'. The third staff is for the Canto part, also marked 'Moderato'. The bottom staff is for the Canto part, marked 'All' giusto'. The lyrics are written below the staves, corresponding to the vocal parts. The score includes various musical markings such as fermatas, slurs, and dynamic changes.

D.C. a strofe



La PURTINÂRA

55



L. Sauer - Ruggazzi - Bologna

*PAROLE e MUSICA  
di Carlo Musi*

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai - Editori - BOLOGNA

# La Purtinâra

(55)

L'è una vaga cundizion  
quella d'far la purtinâra  
tgnir star sèimpr'in sudizion  
senter sèimper dla gattâra;  
tutt el nòj ch'fa j'anquillein  
dsni lòur, ch'an s'ha memoria  
pr'imbassà, pr'i biglîtein  
tot't el dò sèimper st'a storia!

E se, ch'an fazz brisa per dir, mo an stagħ mai  
fejma an minni! Tott al dè innanz indri da an e da  
qu'alter, ch'ha fai dvintar matta! Di urigħiż d'saint  
che me a n'ho mal vest! I mir j'el-padron; la  
sgnura l'è una pięga per la pulizie che tott'el dè bisu  
gnarev avier la grand man; el padron anca tò al  
vol ch'ha s'għira sèimpr'al pumeñ dai rastell perché al  
n'ha mai abbastañha luster...

Per furtòuna ch'a sòn onna  
ch'an me pias ed far la pittiegħva  
a rispett per star in reigħva  
e sa bħid sòu ai fatt mi!

Què sò d'soutra u tħixi mzaaneħ  
ai sta un zert commissionari  
in candiell e sulfanelu  
ch'ħha un ċonsom straordinari;  
mo sicċom l'è sèimpr vi  
se qualeh d'vein a zercarel  
sō muixer la-j-piñsa li  
per servirli e cunntar!

A s'védđi perh ch'ha da ēsser pratica d'umerzi  
perchè ai vuol più avvintar quand l'è da per li che  
and l'è a Bologna jo! Anzi so quasi mal perché al  
giu tutta l'Italia. Da una part fejn in Anebba e po  
al traversa sèimpr drett fejn i Plaċċa! Mo li jaħha  
una data per fari i s'interess che bisogna viddier! Al  
n'ha zertu che pr'jal qasid ed fars servir da li i veinen  
dien o trei volt al de!

Per furtòuna ch'a sòn onna ecc.

Al premm pian sò da trèi seal  
ai sta dōn ch'ein madr e fiħa  
onna è mèstet d'viulunzelli  
q'l'altra souna la mandola.  
Quell ch'si pol dir sinzeramente,  
di seculi i n'hā magara  
e la fiħa spezialment  
l'agħnejn bieñ anħha la chitarra!

L'ūneħi difetx ch'el-jħan, tott dou, ch'an s'pol  
mai senter un po' d'musica discretu! La mamā l'ha sa  
sazur alter eh lu l'aria dia *Castradiva* in ta' *Norma* e la  
tħidha quand la d'lesjon as-sejn sèimpr qia mnestrha:  
*Vorrei baciar i tuoi capelli neri ch'li* l'piò vecchia ch'ha  
i ġeċċi! I secular in san far alter che del scal... pr'andar  
innaxx indri, in mod che tott al dè l'è un inferni!

Per furtòuna ch'a sòn onna ecc.

Aprile, 1908.

L'arlinjir ch'sta so'l terz pian  
al rev essr'un brav artista,  
mo puvarazz l'è mu gran baceb'lōn  
ch'ha n'ha bōn che d'far la festa!  
Qui ch'ha fan servir da lō  
si han bisġon dila pulidura  
sta pur zert ch'in tournen piò,  
ch'ha va pers roba e fatura!

J'è mai dubbi, a sħid me al s'ha toll d'in America  
ch'ha fava el lantarnar! E po a s'virò in empriseenza  
chi l'avv del lit seri con i avvintar per di arloj d'or  
chi al purtava in t'al *Mosat* invez d'ajustar! L'ha una  
massa, d'ha d'sgnurri ch'ha va tirar so' i arloj mo  
chissi ensej s'i fazz? Tott i muuinej j'ejn què a  
ċiamafel perché in polem sayeji ch'our!

Per furtòuna ch'a sòn onna  
ch'an me pias ed far la pittiegħva  
a rispett per star in reigħva  
e sa bħid sòu ai fatt mi!

Quella ch'sta' vseim al granfar  
la fa eredher ch'ha sarta  
mo puvrejha l'an sa fär  
l'an sa guanħi tajjar dla carta!  
Quell però ch'ha poss capir  
com la possa far la sgnura,  
li ha idha ch'ha un mriu inzgħi  
e che prest l'aspotta q'bura!

Sa la vdexxi l'ha una bieħha figurina simpatica! L'ha  
ħali passa la trintieha mo' la pár sèimpr una ragaz  
zina! E po' com la va in luu! La dis bieñ che i abit  
la si fa il luu al n'ha meggia veiria! La furnara què  
indrett l'ha una fiola ch'ha la sarta, e l'ha li chi fa  
incossu! Q'l'ingħixx idha vein tott i dè an ya meggia  
mäl! Quell ch'ha s'zeri — meggia per vistri far del ċieħeher —  
ch'ha pr'ha spenda di hajnejheha magħara perché  
tott i muuinej li la manda a cambiar di bon da  
zinquanta!

Per furtòuna ch'a sòn onna ecc.

E pensar che tutt sta zient  
lōn i emanden a baccetta  
e po quand vein al muuinej  
sōu per me j'ejn in bulletha!  
Si' l'ha Pasqua s'l'ha Nadal  
ch'ha s'fa i cont d'avir la manza  
i s'ha sensen, per dir quāl,  
ch'ha j'è brisa piò l'usanza!

Per furtòuna ch'a sòn onna  
ch'an me pias ed far la pittiegħva  
a rispett per star in reigħva  
e sa bħid sòu ai fatt mi!

## LA PURTINĀRA

Canzonetta con parlato

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

**All'grazioso**

**Canto**

Le una va... u can-di -

**Piano**

zio - zion quella d'far la pur-ti - na-ra tgnir star sèimpr in su - di - zion seinter sèimpr dī - gal -

ta - ra tott el mojchfa janqui - lein di - sni lōur ch'ha s'ha - mo - ria pri - mba - sa, pr'i bi - glit -

co - canto

Stein tout al dè sèimpr s'ta storial Per fur - tou - na ch'a sòn on - nach an me

prosa poi segue

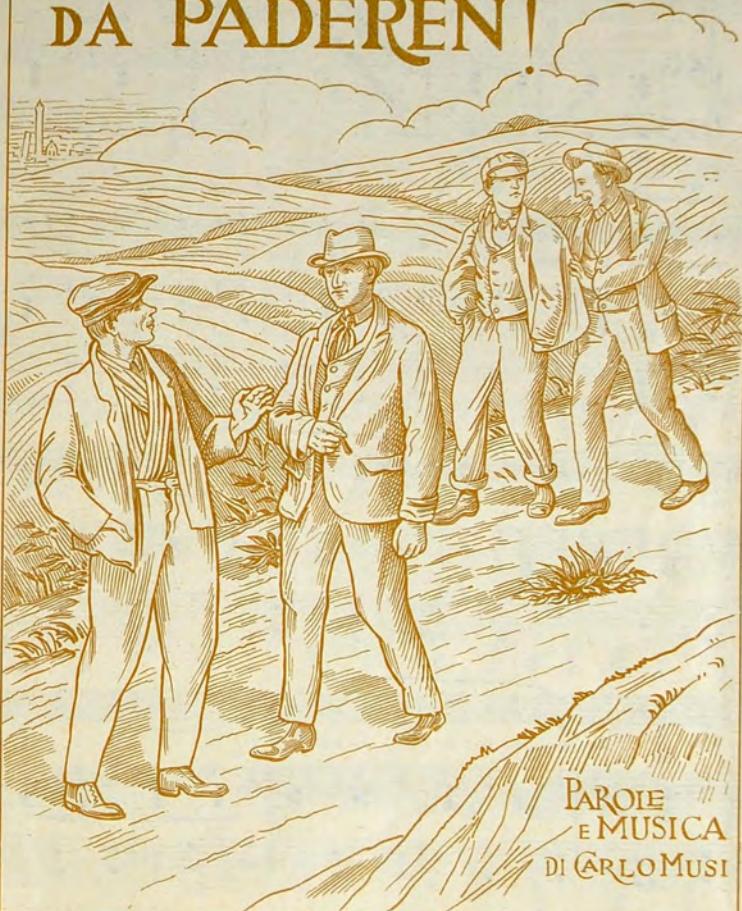
pias ed far la pittiegħva ri - spett per star in reigħva e sa ba - l'soul ai fatt mi!

rall. col canto

Modo

56

# TURNAND INDRI DA PADEREN!



PAROLE  
E MUSICA  
DI CARLO MUSI

Lit. Saurez-Bergamini, Bologna

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

# TURNAND INDRI DA PADEREN !

Canzonetta con parlato

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

**Allegro**

**Canto**

continual  
fische dura la pousat  
An-dein ra-guzz fà  
prèst mittéins in mar-cia ch'a s'vol al manch dòn our an-dar a  
ca per-chè s'a n'al sa-vi la strà d'Pa-de-ren  
l'e longa e fa-di-gòu-sa andar in zò A-

**Piano**

D.C. 2 volte

dessa po' spe-zial - mient a pan - za pein - na co'l vein ch'a'c brò T'sha  
mess un cald a doss i pass bi - sò - gna fa - ri con ma - ni - ra  
pren sca-puz.zár e an - dár tott zò pr'un foss! An - dein feina la svel - ta ch'a  
vlein an - dár a ca un - dein an - dein an - dein an - dein ch' an - dein a ca!

# Turnand indri da Paderen

(56)

Al sât mo ch'a s'è stâ bêin a fâr i sgnòuri! Stamatteina quand a son vgnò fora d'in ca al tirava una piô bella ariareina acce frèseca ch'a j'ho dett: Ajir l'era festa e n'ho propri brisa voja d'andar a lavurnâ! A sòn andâ dal mi padròn e a fagh: Mi dispiace, mo me ineh an vein briasi! Al fâ lù: Vò a pssl andar in doy e v'pà mo badate che io vi toglio la giornata! Lì l'ha piô chi rason e l'è giûsta! In st'méintre ch'am fazzâ el piassèr d'imparstârn' un send, al vol dir ch'a s'ajustèin per sabet. Lâ al m'hâ dâ un bêll seudaz e acce a j'ho pèsò vgnir con vnauter a Paderen, dov a s'magna e a s'bèv ch'la una delezia!

Andèin, ragazz, fâ prèst, fén a la svelta ch'a s'vol dòu oîr almanch pr'andar a câ, perché n'âl savi la strâ d'Paderen l'è lunga e fadigousa 'ndâr in zâ!

Adess pô spezialmèint un panza peina e cuu al vein ch's'ha mess dal cald adôss i pass bisogna fâri con manira pr'en scapuzzâr e andâr in fônd a un fôss!

Andèin, fén a la svelta ch'a vlèin andar a câ, andèin ragazz fâ prèst vgni vi ch'andèin a câ!

*(traballando d'improviso)* Basta t'en emèinz a dârum di cinc'e! T'en seit brisa ch'andèin a la bassa! S'an s'è sta in carzâ s'j'è'l cas d'andar a finir in fônd a ruzzinnt e rompers l'oss dal coll! Andèin, d'ritto! Che vâga zéint ch'a sì mai, appêna ch'è avî luvo un blechir d'vein a si bâle a la sunâ... De bein sh e con la tua Rosetta comm'andennia, s'ni aneli instizzè! Mo spònsula bêin e dio! Cassi' vut stâr pînsar, li lavurnâ, te l'istess, doneca an possi andar alter che bêin! T'en vedâ la mujer d'Gusto! L'è una bêlla dùnuta propri, sô maré ai tira deinter, per la sô fameja, a lavurott ott o di our tutti i de e la la s'inzègna a far qual, pr'ajutare anci l'è la va po'... a tòr la caren dòu volt la stâmana dal sgnor Tugnein è becar! Oj, la fa a la mej anca li, el vêira!

Stassira quand a vad da la mi mîrûsa alligher pr'avèr bvò un puctein de piô chissâ ch'bacca'mèint e che dardèlla, chissâ ch'strampalarî ch'ai cuntarò! appêna zò ch'lam vedd la m'agnoss sùbit ch'an sòn brasa cumpagn del-j'alter sir; la bravâr um puctein con quater smorfie e po la finirà ch'la m'lassa dir!

Andèin, fén a la svelta ch'a vlèin andar a câ, andèin ragazz fâ prèst vgni vi ch'andèin a câ!

Dicembre, 1906.

Moh, l'è mo'una bêlla ragazzola a la dreitta, ah me a degli ed sè! E po' com la lavoura! Per l'aguccia e pr'el forbs aj n'è pochi chi tegnen dril... Sô surella? Ah bêin quella la sta com'è l'òp in tila jaceina! La stâ con ch'al Sgnòuri, anzi a s'dis ch'âl'âva ciappa a vlieri un bêin grand!... Mo'cess'a vut pindar a quell lòt! Cuss'a vol dir s'ha mujer! Ti s'ispira un zarandul! In zerti cumbinazioni, capo te, la cunseñia la s'mett da una banda e a s'tiri dlongh infin ch'al tourna i conti s'it quant aj n'de sgnòuri chi han la camarira... in v'un'altra c'â! Eh! aj' n'è d'chi puch!

Pr'esèmpli, vliv mo dir ch'la seppa giûsta: s'andèin a l'uffiziana un poch più tard a sén sicur ch'i s'fan pagar la multa e in guardin'na fazz'a incion, sénza riguard! Mo pr'i padron invez l'è un'altra cossa, lour van e i veineun sémpr'innanz e indr, i fûm', i lèzzn', i fan tott quell chi volen e incion s'in dà pr'intélsa s'i van vi!

Andèin, fén a la svelta ch'a vlèin andar a câ, andèin ragazz fâ prèst vgni vi ch'andèin a câ!

Vut dir ch'el seppen coss fatti bêin quelli che lè! A s'âllo da védler che l'operazi l'ha da star incindâ ch'el tanti ôur prezisi fein ch'la sonna qlo mor amazâ da campanella e i nuster padron j'au d'avèr el dirett ed far tant i sù comod! Mo, adess vein bêin què, post che incion es'seint, ragùnnine: Diresset ch'el'ein belli coss! Almanch ch'i s'mittessen una man al pëtt ed dir mittein: Sta pôrva zéint bisognarà pur chi s'arposcen anca lour, el vêira! An s'prev mo védler ch'i fassèn una stâmana pr'on! Almanch acce la fadiga la srev più scumparté!

A m'è vgnò in mèint ed far una proposta: se l'mi padròn vol stâr a sozietà lì i mett al capitâl e la man d'ovra e po cuu el guadagn fâr a metâ! L'ha séimper d'esser lì quelli ch'stâ in buttèiga, badar a-j' interess e al lavurir e me po' a-j'andarev una qualch'ôura per tòr di gibbi e'ndarm a divertir!

Andèin, fén a la svelta ch'a vlèin andar a câ, andèin ragazz fâ prèst vgni vi ch'andèin a câ!

57

# él redder



Parole e Musica  
di Carlo Musi

Lil Sauer e Bazziguzzi - Bologna

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

# ÈL REDDER

(il riso)

— (57) —

A són un vâgh original! Me an so meggia ad'è del volt ch'a redd per gugint! Són una mossa, un gest, magars ch'a incontrà un creditor, bisogna ch'a redda perché a pêins che puvraze l'è tant ch'al gira e ch'an s'in fa un bajoech! Al n'è meggia un vezzi, l'è un dòn d'natural! E qui mo ch'en redder megna fari el ghettel! E pur l'è un fatt ch'a n'tal redder a s'egnass èl caratter!

Tulèin a mod d'esèmpli  
l'avâr ch'ha di quattroren,  
ch'al magnarev pr'en spender  
del griss e di luevin;  
L'è tanta l'avarezia,  
l'è tant interess  
ch'ha pora d' perder l'aria  
e'l tein la bœca assrä!

Al redd co'i labbr' in fessa  
eh! eh! eh! eh! eh!  
al par invez ch'al tòssa  
eh! eh! eh! eh! eh!

Me an són meggia acesi, auf cara! Tant'è veïra ch'im dissen  
bmeçalón! Am piás po ch'la dia la séint: Una qualche volta  
bisognarev far un riguard, un són briù bon a voi star a  
vêider me! Quand a posa far una bella sbucàlì, dopp al par  
ch'am seinta più alzir!

La ragazzeina ingenua  
ch'n'ha mai pruvâ un dispisèir,  
incossa la fa redder  
magara sénza vler;  
per cumparir più bella  
la studia i muvinient  
per tgñir la bœca averta  
da possér illustrar i deint!

La redd con qia vaseina  
ih! ih! ih! ih! ih!  
stridenta e suttileina  
ih! ih! ih! ih! ih!

E qui ch'redder per cunséins? Truvars a teater a senter  
cantár o rezitar in lèngua furastira, i cunin'ma redder qui  
ch'apessen e ai tein diri totti i alter... ch'en capessen gnascit!  
A s'seint una strampalari da una persôma ch'an si ha briù  
confidéina? E allòura a s'redd da per se fagand cont ed star  
seri, ch'l'è omna d'quel fidagh ch'an su'ha un ideal!

Per me l'omen da pfiser  
simpaticch e genial  
l'è quell ch'ha ch'al bêll redder  
sinzer e natural;  
A s'vedd la fazza franca  
ch'en lassa incion suspëtt,  
qia fazza disinvolta  
ch'ev dis ch'l'è un omen stiètt!

S'al redd o ch'al sgargazzza  
ah! ah! ah! ah! ah!  
al s'seint infein in piazza  
ah! ah! ah! ah! ah!

Gennaro, 1908.

# EL REDDER

Canzonetta con parlato

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

**Moderato**

Piano

Canto

Tu-lein a mod d'e.

seim.pi l'a-var ch'ha di quat.trein ch'al magnarev pr'en spender del griss e di luevin l'e tanta l'avare.

Poco più mosso

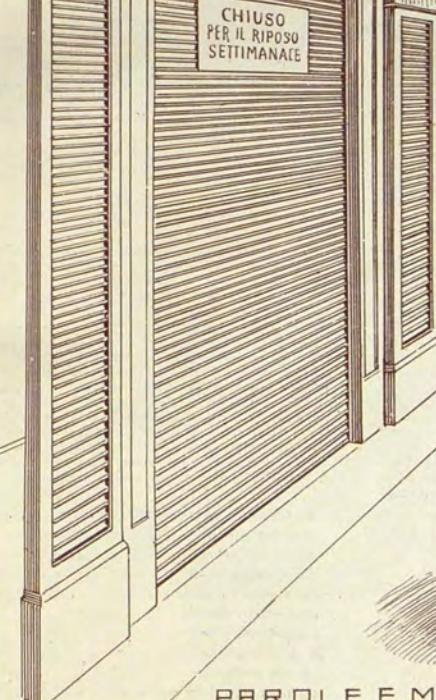
re.zia l'e tant in.te.res.sá ch'ha pora d' perder l'a-ria e'l tein la bœca assrä al redd co'i labbr' in fessa eh! eh! eh! eh! eh! al par invez ch'al tòssa eh! eh! eh! eh!



EL 1 ONEDE

58

DI  
BARBIR!



PAROLE E MUSICA  
DI  
CARLO MUSI

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

# Èl Lonedè di Barbir !<sup>(\*)</sup>

(58)

A srev pur curios ed savèr al pensir  
chi s'èin mess in testa qui ch'fan i barbir  
ed far mezza festa una volta la stmâna  
pr' andar in baracca, per far dia tulliana;  
l'am par una cosa acsè fora d'misura  
che me ' dirittura  
an la poss accapir!  
E acsè l'Lonedè  
am par second me  
chi prén star avert com'e tott i alter dè!

Al n'è megga vèira! Cusa' a vol po dir quan s'acgnèse  
bris i mstir! L'è vèira che al mi l'è différant, mo a-j' è mi  
engnà ch'a l'avèin in cù mualter, ch'al barbir..., ma sò.  
Endrico quell ch'ha qdà buttghela eincina dri a ch' al pastarol.  
Avin avèl del lit seri e po a-j' ho finé per dari mason! E diffati  
l'è giusta! Com a dis là, seusam: I barbir j'han èl Lonedè, Mar-  
tesi, Giovedi e Vener ch'in dan un piant, s'ha da ubiligrar  
dient a star iò d'ur seguit a tirars el dida! Principiar a star  
a bteigia sét de dia stmâna, sémin mal avir un oura d'libertà!  
Mo da quant in zà? A-j' ho tgno finir per dari rasòd i han  
fatti bén a tora qdà mezza giurnata per pssir andar dov i volen!

Mitti mo pr' eséimp d' chi omen d'affar  
chi giren, ch' lavouren per pssir guadagnar,  
per lour j' han bisogn, quand a s'tratta dia barba  
d'ciappar ch' al muméint, qia giurnata ch' i garba;  
invez quant j' arriva', al barbir ch'era in ozi  
l' ha srrà l'sò negozi  
con tant ed cadnazz:  
Av pssi immazinar  
s' in s' vol'n inquietar  
pensand ch' i han tèimp e ch' a-j' tocca d'turnar!

Com'hal mo da far èl barbir a star a savèr ch'a-j' è dli  
zéint ch' a d'interess! A-j' avén tot i nostri interess! A vedò  
mi engnà, Endrico, ch'a l'avèin in cù mualter, che anca lo  
am desva: Boja d'un mond l'è una viga galé la nostra! An  
s' pol mai mover d'in buttegħ! Del volt al capitò un av-  
vintor: An-j' brisa Endrico! Noneignore, l'è fora a far  
una barba! L'avintor in t'l'andar vi al le truvava int l'estari  
lè indrett ch' il zugara a triett! Un alter pr' eséimp capitava  
a la matteina un'oura dopp ch'era avert la buttegħ: An-j' è  
al tò padron! L'è fora a lavorar! Magara a mezzè l'era  
anch a lett! Invez adess con l'affari d'assarr, al bda piò a  
buttegħ, perchò al sa ch' l' ha qdà mezza giurnata da far i au  
comod!

Adéss per truar una cumbinazòn  
che lour i la ciamen strabaz d' uccasjón,  
a-j' è l'furastir, avvintor da risoursa,  
un alter ch' j'ha furia pr' in perder la coursia  
chi zeirch' n' al barbir perchò i vren far tulietta,  
ma i ciappen la stretta  
ch' in troven incion!  
Per lour ch' eren vgnò  
l'agriva de piò  
pensand a s'usanza ch' l' è soul què da nò!

Dicembre, 1902.

(\*) Questa canzonetta fu occasionata dall'agitazione dei lavoranti Barbieri, i quali chiedevano di potere riposare ogni Lunedì dalle 14 in avanti.

# ÈL LONEDÈ ... DI BARBIR !

Canzonetta con parlato

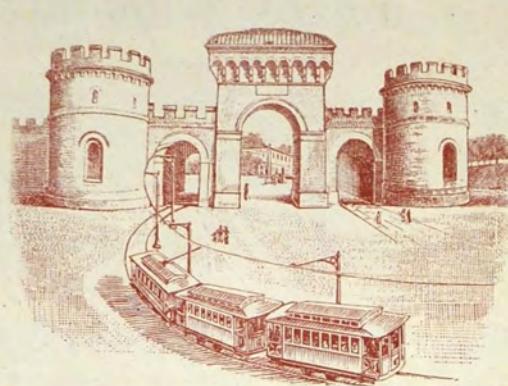
Parole e Musica  
di CARLO MUSI

Allegretto

**Canto**

**Piano**

A srev purc... rios et saservi al pen-  
sir chi sein mes in te... sti qui ch' lau... bar... bir ed far mezza fe... sto una volta la stmâna pr... andar in bu...  
racca per far dia tu... bar... in l'amp... ar una cosa acsè fora d'mi su... ra che med'rit... tu... ra und... possa...  
pir acsè'l lone... dè au pat sec... ond me chi pren star a vert com'e tott i alter dè!



# ÈL MI RITRATT

59



PAROLE E MUSICA  
DI CARLO MUSI

U. Sauer e Brugnoli, Bologna

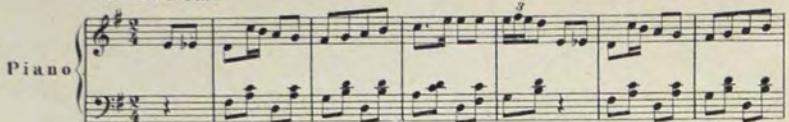
G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

# ÈL MI RITRATT

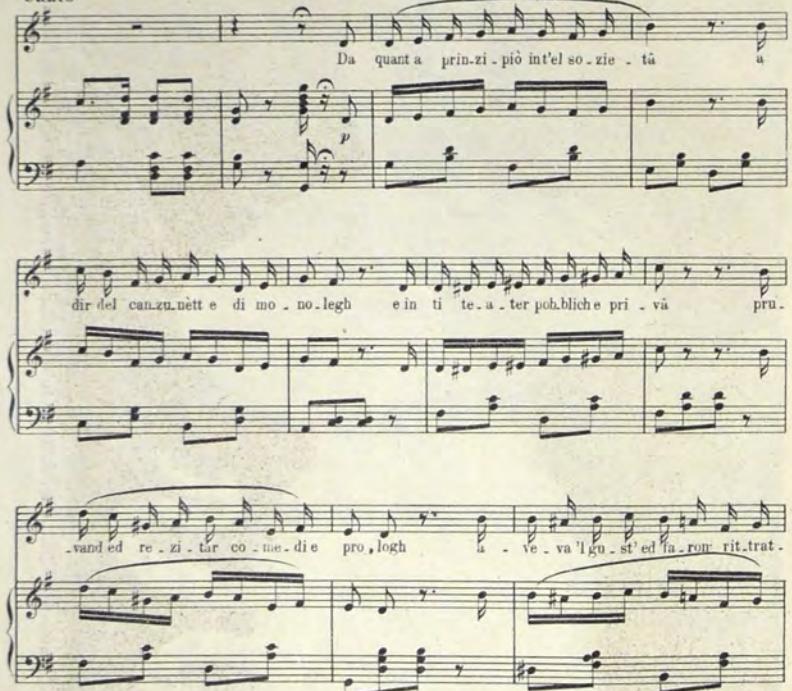
Canzonetta con parlato

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

All' Moderato



Canto



tär se - conda j'e - ra vstè in dià part ch'a fava per zan - ta se un amigh sa - ve - va

dsgnär am fa - va mettr' in po - sa e po'm'en - pia - va Chi u'ha

vlo inca - ri - ca - tu - ra, o in cu - stüm fo - to - gra - fü, dsgnä int'la pre - da fatt con

l'a - pis per di a - vis d'pubbli - zi - tå, dpeint in vei - der dpeint u - li tutt in - tir mezz fi

- gu - ra e per vleir cum - pir el mazz j'hon vlo farm anchin seul - tu - ra!

# Èl mi ritratt

— (59) —

Una sira am són truvà con él prof. Leone Conchi scultor e durrénd am dis ch' l'arév avò piásier ed farum el bést.

S'acomodi pure, a fagh me, mo in ch'al mèinter a pensava: Com s'fa a contraccambiarel? Di quattrain? N' in discurriù gnanch perchè... non sono in casa? Tant che pínsa, stroga, mèsta e prella, am són deis ed fari una canzunettà! Veramente l'è puetin magara, ma se non alter a-j ho fatt védler la mi bona intenzion!

Da quant a prinsipiò in t'el Sosietà a dir del canzunett e di monologh e in t'i teater pubblich e privá pruvat, ed rezitar comedì e prologh, aveva al giist ed farom ritratt second a-j-era vstè in dla part ch'a fava per zintu se un amigh saveva dsgnar am fava mettr' in posa e pò m'empiaiva.

Chi m'ha viò in caricatura o in customme fotografà, dgnà in thà presla fatt con l'apis per di avis d'pubblizità. Dpeint in vèider, dpeint a oli, tott intir, mèzza figura e per vèlir cumpir èl mazz j'han viò farm anch'in scultura!

Eppur per la verità bisogna ch'a degga che in el al mèinter chi lo provato delle immense soddisfazioni, a-j'ho anch avò del ghignasit acè grandi da non averne idea: Dvintàt ed zént culor pr' esser scazzù e andù longh e dtséns in térra mentre fagivò dalla scena quale servitore di Filippo Strozzi nel *Lorenzino De' Medici*; litigàr seriamènt con un buffafiori novellino perchè in t'al monologh *A la Francesca da Rimini* al cardieva ch'a fissa imbariagh davverà!

Perdere istantaneamente la memoria a metà d'una canzunettà tanto che uno dal *loggione* am dis: Bén an fein più! Questa pausa F'è stà abbastanza a farmi ricordare il resto!

E a són séimper stà affurtuù che il pubblico mi ha volute bene e conservando tutt sti ritratt che gli amici mi regalavano ai n'ho mess insénn una discreta collezione.

Fra i tant a-j è tramèzz quell da imbariagh, da dona, con la sporta e la stanella, in abit, in cappeleina, vstè da magh o da guerrier con l'eim a cadinella! Da Fasulein da tureb, da Balanzòn, da furastìc ed qui ch'veneri d'in Franzia infein da Cardinal e da piantòn e ai n'ho vstè di mi pagi in abbundanza!

*Marto 1906.*

Chi m'ha viò in caricatura o in customme fotografà, dgnà in thà presla fatt con l'apis per di avis d'pubblizità. Dpeint in vèider, dpeint a oli, tott intir, mèzza figura e per vèlir cumpir èl mazz j'han viò farm anch'in scultura!

Però la cosa simpatica l'è d'attruvars in t'al studi d'un pittore o d'un sculteur. Gli artisti vi mostrano i loro lavori, e per sofit al suzed che il visitatore, spesso profano, fa degli apprezzamenti suoi personali e dice ingenuamente il proprio parere:

— Questo è uno studio della Storia romana, un bassorilievo che rappresenta Calligola. È tolto da una incisione in rame...

— Guarda, guarda! Però an sò megga, a l'arvis a Gheitaniein è becar...

— Questo è il busto di una signora, moglie del proprietario d'una fonderia di metalli...

— Mo che! Al dirà per redder! Mo s'l'è una cusslein ch' l'am pár un sì d'séida, invezi quèl l'è la Madona grasa adittura!

— Questo quadro rappresenta le lande Transvaliane dove Buffalo Bill va alla caccia dei cavalli...

— Volei ch'ai degga èl mi parèr! Prexis, presis com'è el prà dla fira di cavall a Padva! Am pár d'vèddrel!

— E questo signore chi el, ch'am pár d'arvisarel?

— Il ritratto del Sindaco...

— Per l'amour di dio ch' an j' si faga megga vèddler!

A l'aveva tolto pr'un delegà d'questura *in burghésia*!

Me av lass gindicar com' i s' posson truvàr chi artista dinauz a dia zént ch' a tanta intelligéenza!

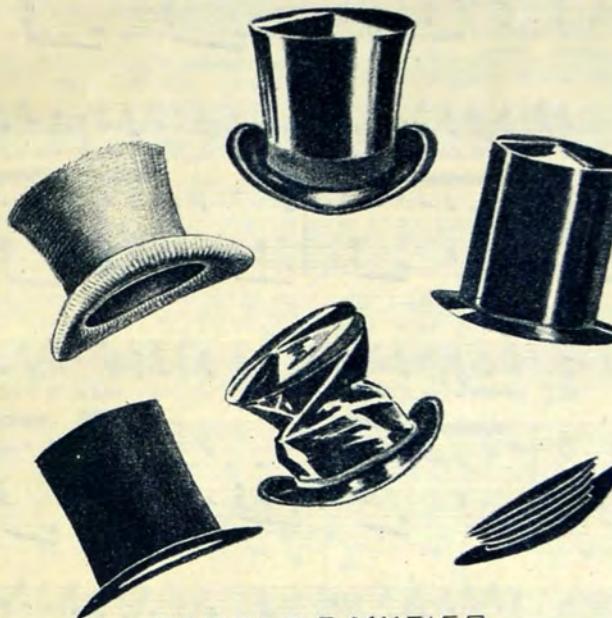
E la dà esser l'istess anch pr'él mi ritratt perchè:

Pensar che chi viess vèdder s'am j'arvis ai truvarev sicur dìà differéenza: du pi ch'eiun longh un smess e mèzz prezis, ei gambi stan séimper discosti per prudéenza; dòn man ch'em paren quelli del zigant, un nas-ch' l'è un biassòl d'pan mess lè per dsgrazia; i bafi a mi cavò mo j'eran tant ch' a s' fava quattordi pil e bélula grazia!

Chi m'ha viò in caricatura o in customme fotografà, dgnà in thà presla fatt con l'apis per di avis d'pubblizità. Dpeint in vèider, dpeint a oli, tott intir, mèzza figura e per vèlir cumpir èl mazz j'han viò farm anch'in scultura!

(60)

# él Genâsi



PAROLE E MUSICA  
DI  
CARLO MUSI

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

ÈL GENÀSI  
Canzonetta con parlato

Parole e Musica di  
CARLO MUSI

Allegretto

Canto

Piano

La mo - da l'e cu - riòusa e biri.  
che ina ch'la sta di ann e anisènza cam - bliar i omen a - dèss tñt porten la cap.  
plei na e'l par ch'in tro ven alter da pur - tar in - vez an,dand in - dri le v'dis la  
sto - ria dal cap, pel ch'era in os zin - quant' ann fa ch'al fa l ge. nà si quell chi purtòvit.

rall. ten.

to - ria e iu - ciou s'leva adattar a mettel zo l'i stess ge - ma - si  
inve - zi per - chè sl'e mes al seu dich j'ad trat - ten con di dspre - zi che  
in cion al vol a man chi lti - ra chi i'suf - fet ta chi Pvol - ta d'sott' in  
so - chi l'im - bu - tess ed ro - ba per - chè ch'al sta - ga so!  
Poco più mosso

# ÈL GENÀSI<sup>(\*)</sup>

(il cappello a cilindro)

(60)

An'j'è mogna gneint da dir, in tuut'el coass l'è assé! L'è question séim per d'moda. Adiss' l'è al munémint del Conferinzia e tutto può servire di soggetto. Me per tgnir drì a la moda a'f'ho solz a difender una cosa ch'la n'è gnanch più in del tani di sant: (versoressa il cappello a cilindro) èl genäsi!

La n'è forsi una inglesiatura dla moda, avérrel abandonà da tant ann'. Al su temp l'era in testa a tutti, per fine la Legge sentiva il bisognu di farsi rappresentare in genäsi da un polizessas ch'er fava la mula perché a v'eri fermà... a deciver da per vó!

La moda l'è curiosa e birccheinà ch'la sta di ann e ann sienza cambiár, i omu' adess' tutt porten la capeline e 'l par ch'in troven alter da purtar.

Invez andand indrl la v' dis la storia che fra i capi d'ch' al tèimp — zinquant'ann fa — èl genäsi fò quell ch'purò vittoria e incion s'vlev' adattar a mettrè zò!

L'istess genäsi invezi  
perchè 'l sl'è mess al Sendich  
j'al trattén coi di dsprezi  
che incion al vol a man!

Chi 'l tira, chi 'l suffetta, chi 'l volta dsottà in sò,  
chi l'imbuttesse ed roba perchè ch'al staga sò!

E questa l'è una inglesiatura perchè ai su temp, èl genäsi ha servito per tanti usi: pr'esempio come mezzo di corrispondenza, allora che non si conoscera la piccola posta nei giornali. La ragazzina che ammiraggiava col commesso di studio del papà, quando questo andava in ufficio la mattina, il commesso si metteva un bigleitìn déint' in dal marcechein, la sera lo riceveva la fidanzata che per lo stesso mezzo mandava la risposta.

Pensar a ch'el pover pader s'al l'avess mai savi! Èl genäsi ha avuto il suo quanto d'ora di gloria come oggetto preferito dalle signore per farun regali al marito in occasione dell'onomastico o compleanno!

Pensar ch'l'era un cappelli elegantissum:  
chi 'l tgneva zò pr'i nece', chi all'insù;  
mo i zuven spezialmèint stáven benessum  
perchè da un lá j' al tgnev'n un poch pindò.

Sicura che guardandi, fra la massa,  
qualched'on deseva paréir un neacott  
pr' avér una figura ceina e grassa  
o longa e sècca stil com'è un candotti!

L'istess genäsi invezi  
perchè 'l sl'è mess al Sendich, ecc.

Novembre 1903.

(\*) Nell'occasione dei funerali di S. S. Leone XIII avvenne che il Sindaco di Bologna, capo dell'amministrazione popolare, pensò di recarsi a presenziare la cerimonia e uscì per questo in cilindro e stoffelline, ma incontrato per via un amico politico, mutò ad un tratto parere e tornò a casa a cambiare d'abbigliamento.

Questo fatto diede larga materia ai giornali umoristici ed originò la presente canzonetta.

Quella l'è una cosa ch'assaz qualonq sia la moda nova che s'védde, ma l'è un fatt che èl genäsi l'era un quâl ch' dava più in d'ice' per chi al partiva!

Si s'vdeva indoss a un goib, i bircchein àj'arén dett: Stardil il tèimp? Da ch'banda andénia? Dor stál ed ed i via Quartierl?

Perchè serùn i n'i staven megga tant a guardiàr in fein per la misura! Al n'era di drett a tò, a pan d'scocher, a piatt largh e tèstà stretta, sénni dir che per quelli che manuvano di mezzi a s'vdeva dla roba della cosa sonnogu chi aveven l'ant' fenna a metà dla felipa!

In mèza a tott' sta zéint ch'e s'rispettavén a vdevi di facchein dèl Bòrg d'San Pir che s'i s'mitvern al Ratt (com' i ai clamaven) i parevn'i padron dèl mónd intir!

Con ch'al genäsi e con la sò zanèttà i s'daven d'l'aria e i favn'i milurdòn di dè con di quattrorein, di dè in bullèttà mo in vlev'n ussérzation ne lèzz da incion!

Qv' istess genäsi invezi  
perchè 'l sl'è mess al Sendich, ecc.

Che èl genäsi al dess una cert' serietà a la persona basa pensa che abbiamo avute degli istituti che lo avevano adottato come *diximus*: i Vecchin d'San Juséff. In alcune città j' al porten anch i fiancaresta e a Parma j' al chiamen *il fagù*!

Il cappello a cilindro era molto comodo perchè a ch' temp i vestiti erano coi *attillati* ch'a-j'era pochi biazeach quindi il cappello sostituiva queste mittandoli déinter el fazziòl, la scutta del tabacchà, e anche la colazione!

Anzi si racconta che, in chiesa, un tali al vdeva du can ch' s'litigavén un genäsi ch'a-j'era déinter un sorciòr ed caren, e al rideva d'gust a védler che un aveva in bocca l'ala e qu'alt'è ztech! Immaginarsi com l'arståi quand al s'ncaccerà ch'l' era èl sò!

Inte' l'genäsi an'j'è più incion ch' al drova chi l'ha 'l tein in tl'armari s'èmp' assrà ogni tant a s'i mett la fodra nova pr'andàr qualch ràrà volta in sozietà.

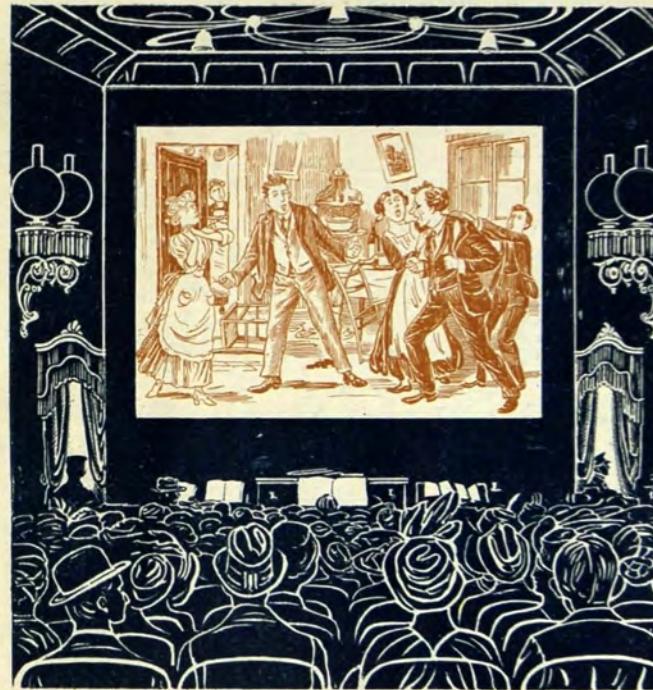
Qui ch'al porten inch d'mèzza misura d'un belli néigher dezis, *cùlour d'marron*, j'ein qui che in tl'òrra d'rott, per drì la mura, ev cundusen da Brisa in caratòn!

El vèir genäsi invezi  
perchè 'l sl'è mess al Sendich, ecc.

ÉL

61

# CINEMATOGROF



PAROLE E MUSICA  
DI  
CARLO MUSI

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

# ÈL CINEMATOGROF

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

**Piano**

All' (in z)

**Canto**

Fra gl'in - ven.zion ch'es véd - den tutt i  
 ui n'è del stram - pa - lá d'arstar d'stu - pein  
 mo em'è lci - ne - ma - to grof se - cond me  
 in - ven.zion chi - da - ga gnanch a - vsein!

Maggiore

rò i ci - ne - ma - to grof ai vdi per tutt el strà mo s'au sa - ves - si  
 dli - zur a s'ciap - pa la zuc - cù a.j' è po la ri - sour - sa ch'a  
 se sta seiu.pr'dl bur - e au - da - ri con la mrou - sa a s'e sta bén d'si -  
 cur!  
 Per finire

# Èi Cinematogrof

(61)

Fra gl'invenziòn ch'è vòdden tott i dè  
ai n'è dei strampala, d'aristàr d'stupein;  
mo cm'è 'l Cinematogrof, secònd me,  
an-j'è invenziòn chi daga gnanch' avsein!

Però i cinematogrof  
ai vdl per tòtt è strà:  
mo s'an savessi dlizer  
a s'ciappa la zuccà!  
A-j'è po la risòursa  
ch'a se sta sèimpr al bur,  
e andandi con la mròusa  
a se sta bèin d'sieur!

A forza d'tant milion d'fotografi  
ch'èi passen onna dri q'l'altra com'è 'l veint,  
a s'mov carr e carrozz, el ferrovì  
e i bastiment in mar com s'mov la zèint!

Però i cinematogrof  
ai vdl per tòtt è strà:  
mo s'an savessi dlizer  
a s'ciappa la zuccà!  
A-j'è po la risòursa  
ch'a se sta sèimpr al bur,  
e andandi con la mròusa  
a se sta bèin d'sieur!

A s'vòdd del belli scen toliti dal vèir,  
del còurs in automobil e a cavall;  
del coss graziosi, alligri ch'dan piaseir,  
del processiòn, del guèrr, del fest da ball!

Però i cinematogrof  
ai vdl per tòtt è strà:  
mo s'an savessi dlizer  
a s'ciappa la zuccà!  
A-j'è po la risòursa  
ch'a se sta sèimpr al bur,  
e andandi con la mròusa  
a se sta bèin d'sieur!

S'ai floss al mònd adèss i nuster nonn  
chi vdessen èi prugress doy l'è arrivà,  
a s'pol star zert che tòtt, e omn' e donn,  
diren che quell'è un diav'l arnuscità!

Però i cinematogrof  
ai vdl per tòtt è strà:  
mo s'an savessi dlizer  
a s'ciappa la zuccà!  
A-j'è po la risòursa  
ch'a se sta sèimpr al bur,  
e andandi con la mròusa  
a se sta bèin d'sieur!

Pensar ch'an-j'è bisògn gnanch ed studiar,  
la storia la s'impars sèimpr el scol,  
al s'pol girar èi mònd sèimpr viazzar  
e con puch sold a s'vedd tott quell ch'è vol!

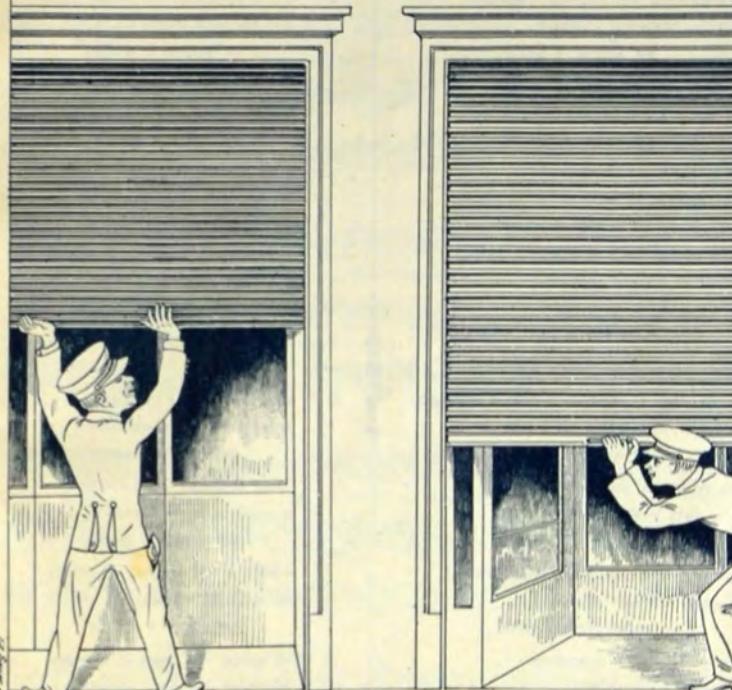
Però i cinematogrof  
ai vdl per tòtt è strà:  
mo s'an savessi dlizer  
a s'ciappa la zuccà!  
A-j'è po la risòursa  
ch'a se sta sèimpr al bur,  
e andandi con la mròusa  
a se sta bèin d'sieur!

S'andèiu innanz acesò in t'el-j'invenziòn  
i truvaran al mod d'en magnar più  
oppur ai srà del maechin d'precision  
ch'a prèin campar infein ch'a s'pàr a nù!

Però i cinematogrof  
ai vdl per tòtt è strà:  
mo s'an savessi dlizer  
a s'ciappa la zuccà!  
A-j'è po la risòursa  
ch'a se sta sèimpr al bur,  
e andandi con la mròusa  
a se sta bèin d'sieur!

(62)

# AVRIR E ASSRÂR!



PAROLE E MUSICA  
DI  
CARLO MUSI

# Avrir e Assrâr!

*Dirlindâna*

(a proposito del riposo festivo)

— 62 —

L'è una question difezzil  
ch'la mess in gran daffâr  
pr' avrir e assrâr;

pttegylezz, del lit, del ciaccher  
perchè j' vlevn' ariussir  
pr' assrâr e avrir;

J' han fatt di gran *Oumezzi*,  
di discurs particolar  
pr' avrir e assrâr,  
el sozietà sott dsouvra  
del stmân, di mis intir  
pr' assrâr e avrir!

Infein che 'l mònòd è mònòd  
l'è sèimpr' acsè:  
desiderâr e avèir  
tott quell ch' en-j-è!

Fein che i padron n'han l'obbligh  
e i fan tott quell ch'i par  
pr' avrir e assrâr,  
cherdim ch'an-j'è mai dûbbi  
che tatt possen cunvgnir  
pr' assrâr e avrir;  
mèintr una volta an s' pseeva  
e guaj a scantinâr  
pr' avrir e assrâr,  
se qualchedon mancava  
vgeva i carabinir  
pr' assrâr e avrir!

Infein che 'l mònòd è mònòd  
l'è sèimpr' acsè:  
desiderâr e avèir  
tott quell ch' en-j-è!

El Guern' ha fatt del rèigvel  
ch' el serven a spiegâr  
pr' avrir e assrâr,

e i n' apprufetten sùbit  
quì ch' han truvâ da dir  
pr' assrâr e avrir;  
di altr' invez bièstèmmen  
ch' in s' vrén bris' adattâr  
pr' avrir e assrâr,  
acsè 'l dvèinta impussebil  
truvâr e pssèr cunvgnir  
pr' assrâr e avrir!

Infein che 'l mònòd è mònòd  
l'è sèimpr' acsè:  
desiderâr e avèir  
tott quell ch' en-j-è!

Chi vaden a l'inferen  
con al só vièir cambiâr  
pr' avrir e assrâr!  
An-j' era che la dmèndga  
quand vein di furastir  
pr' assrâr e avrir;  
adess a s' j' armett dl' alter,  
ai srâ da tribulâr  
pr' avrir e assrâr  
el spès, e 'l tass el crèssen  
al crèss de piò i pensir  
pr' assrâr e avrir!

Infein che 'l mònòd è mònòd  
l'è sèimpr' acsè:  
desiderâr e avèir  
tott quell ch' en-j-è!

Maggio 1908.

AVRIR E ASSRÂR! DIRLINDÂNA

AVRIR E ASSRÂR!

DIRLINDÂNA

Role e Musica  
di CARLO MUSI

Piano

Allegretto

Canto

L'è una question difezzil ch'la mess in gran daffâr pr' avrir e assrâr; El Guern' ha fatt del rèigvel ch' el serven a spiegâr pr' avrir e assrâr, e i n' apprufetten sùbit quì ch' han truvâ da dir pr' assrâr e avrir; di altr' invez bièstèmmen ch' in s' vrén bris' adattâr pr' avrir e assrâr, acsè 'l dvèinta impussebil truvâr e pssèr cunvgnir pr' assrâr e avrir! Infein che 'l mònòd è mònòd l'è sèimpr' acsè: desiderâr e avèir tott quell ch' en-j-è! Chi vaden a l'inferen con al só vièir cambiâr pr' avrir e assrâr! An-j' era che la dmèndga quand vein di furastir pr' assrâr e avrir; adess a s' j' armett dl' alter, ai srâ da tribulâr pr' avrir e assrâr el spès, e 'l tass el crèssen al crèss de piò i pensir pr' assrâr e avrir! Infein che 'l mònòd è mònòd l'è sèimpr' acsè: desiderâr e avèir tott quell ch' en-j-è!

Lento, quasi recitativo

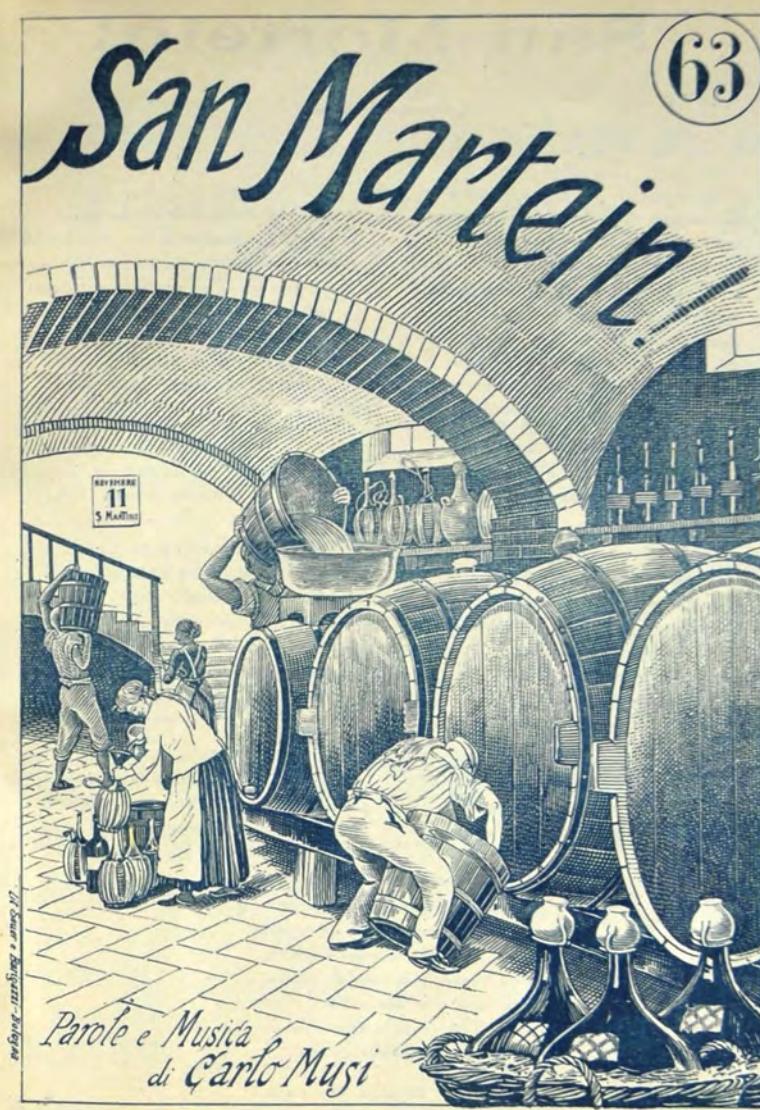
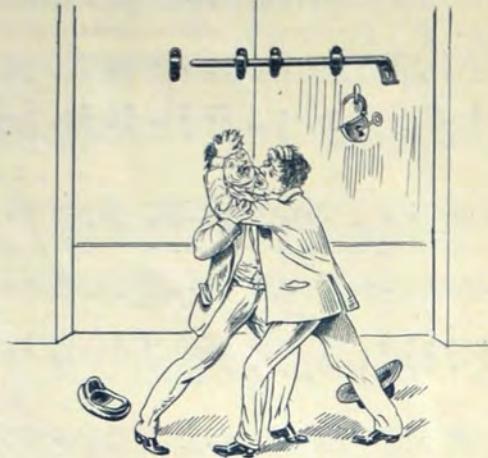
vri!

S. Alta.

rall.

rit. col canto

D.C.



G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

# San Martein!

— (63) —

L'è un gran dett: Tott'èl mònd al s'arvisa  
daperthàt a s'j' attrrova un'usanza  
e Bulògna l'è sèlmpre prezisa  
pr'el'j' usanz ch'a in truvà in abbundanza;  
ogni tant a s'fa sèlmpre tullfàna  
spesialmènt in dia class d'operari,  
si han la vòja as'j' appènsa una stmàna  
mo i s'la cùvra anch s' in poln'arrivarì!

Mo la più bèlla usanza  
l'è quèlla d'San Martein,  
i bèvvu, i s'imbariaghèn,  
i sguazzzen grand e cein!

*L'Epifània* la vein pr'i tuset  
e la vèccia l'ai porta el cuseleini,  
*L'Inseriòla* pr'i più ragazett,  
*d'carenat* a-j'è 'l sfrapp'l e 'l fritteleini,  
a-j'è *mèzza quarìena* ch'arriva,  
a s'vol far una sbòcia in famèja,  
un sgumbèj dòpp'e dñar, di evvira  
e qù sira a se discorda d'far vèja!

Mo la più bèlla usanza  
l'è quèlla d'San Martein,  
i bèvvu, i s'imbariaghèn,  
i sguazzzen grand e cein!

Basta dir ch'e l'è tant granda la fòsta  
ch'a s'invida di amigh e anquillein  
l'è una gara tra d'lour e a s'imprèsta  
zèech, bigatt, buvini grand e cein!  
E po i goden mèzz mònd s'i arissessen  
a far sent'r al sò vein prelibà  
dal gran bèvver po in ultim'i finesseu  
chi scapùzzu' e si perden la strà!

Mo la più bèlla usanza  
l'è quèlla d'San Martein,  
i bèvvu, i s'imbariaghèn,  
i sguazzzen grand e cein!

*El raviol d'San Jusifff* el'j' ein miòuri  
perchè a s'pènsa ch'an sén più d'inveren  
*Oe e agnèll sòtt'a Pasqua* anch pr'i sgnouri  
perchè i san ch'an s'va brisa all'Inferen!  
*In Agòst* quand l'è un cald ch'an s'i dura  
a s'fa mrènda sù in til'erba in campagna  
di polaster a mèzza cultura  
dal fumaj, una pesga e acesè s'magna!

Mo la più bèlla usanza  
l'è quèlla d'San Martein,  
i bèvvu, i s'imbariaghèn,  
i sguazzzen grand e cein!

In Uttòbr' a s'arriva a *San Lùcca*  
e tutt magn'i maron e i balus  
dal vein nov bianch e nèigr' e s'as' pihèca  
da gunfiars con di effòt ch'ein curius!  
*In Nueèmber* quand vein la tramuda  
tutt s'adannen pr'andar in canteina  
tramudàr, da la peina in la vnda  
la bòtt granda la mzzàna e la ceina!

Mo la più bèlla usanza  
l'è quèlla d'San Martein,  
i bèvvu, i s'imbariaghèn,  
i sguazzzen grand e cein!

# SAN MARTEIN

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

**Allegretto**

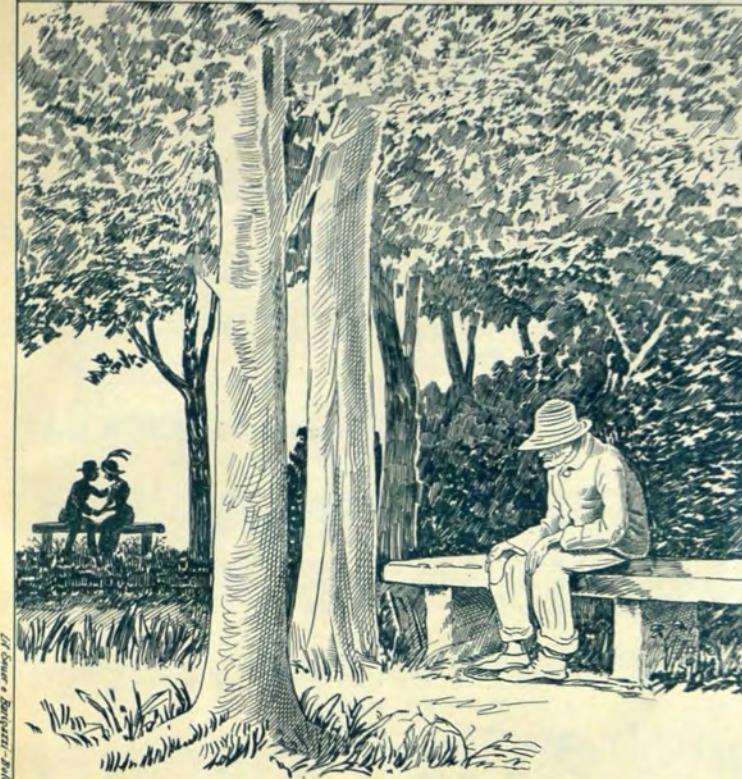
Canto

Piano



# È L'Amèint dla MUNTAGNOLA

64



PAROLE e MUSICA  
di CARLO MUSI

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

# EL LÀMEINT DLA MUNTAGNÔLA

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

Modo:

**Canto**

cos' um

se - rev l'h veirmar - mu - va tot - ta bel - li scal ch'as va

so da tott i lá el zar - dein la fun - tâna seim - per

sot - ta tant lam - pion ch'jen più qui ch'einasmur - zâ!

**Piano**

Una velt a m' ar - cord tant'an in - dri ch'gueva la

bau - da ch'vneva tan - ta zeint el pas - sègg' del car -

roz dla grau gnon - ri ei più zu - ven fi - lav u'al sen - ti -

- meint!

# Èl Lamèint dla Muntagnola<sup>(\*)</sup>

(64)

L'è un fait che in sti ultim trèin' ann la nostra Bologna l'è divintà più moderna ch'as' prev dir chi l'hanz arfatta d'plantà! In ch' al mèinter ch' l'ha ciappà l'aspètt d'una città nova, al despà a pensar a tħittie ch'el caratterestich ch'la faven simpaties in t'al so għen!

E con la modernità a s'è cambià anch' el f'abbiudin dia zonni.

La Muntagnola l'è avvilli pensand a chi bi ann ch'la s'videva pejna d'qla vettu, d'ql' algril chi procurava i bulgnsi ch' andaven a truvarla tħid i dd.

Cess' am serer l'avèrm' arxiva tħid,  
bèlli sejal ch' k' sejra se da tħid i, li,  
li cordela, li fantax... sħimpre sħidha  
taxi kimpion... ch' jidu pih qed ch'ha asmrak!

Una volta a m' accord tant' ann indri  
ch'egħera li banda, ch'egħera tanta zonni,  
al passigg' del carroz, dia gran sġurri  
e i piżżeen il-ħavek id-żonni!

E in t'al pè d'orċall! Al dopp e dsnar, a la dmendiġa spezialiġġi, al s'arimpeva d'ragazzu a sedek tħid d'intħareu chi faveu ēl burdell tra d'lor, in st'meinter che el seru favev *conversatija* con qualche umarott, stassu... s' an j'era alter!

In mēz a la *rutonda* l'era un sflurġivar d'zonni ed tħid xi class ch'għirra tra l'popol eha a sedr int l-herba flava la so mrènna purtà da q-déinti in vuna sporta.

Tott' i ann a s'flava el cōħors di cavall dov ai televa part i più gran curridur ch' s'agħġussekk.

In t'i premmi teimpi ch' vejn fora i *Velozejjid* u s'è fatt del corsi strampali ch' el-jentusia is-maven addirritura e per Bologna el-jerien el più belli fest ed premmavveri!

Inċiż invez a s'è fini pr' ardusier la Muntagnola bħella da vědder e färi l'*esposizion di strade* una volta li stmana!

Chi dorum tutta nott fejn ch' s'livva il soni,  
quant l' ġie più bur u s'vadd un qualche duett  
o d'malvirvali ch' ciappu la roba d'vouli  
o d'mras ch' sejntu il bisġġi... d' far il ristratt!

Am son ardibba inċiż che *qui d' Palazz*  
im mandu il sabet mēzzi *la piazzola*  
ch' am divert tra dei fili u tra di strati...  
Che bella sbocca, povera Muntagnola!

Għażiex 1908.

(\*) La musica dovrà accennare pienissimo il "motivo" e l'accompagnamento e le strofe dovranno essere recitate, non cantate.

Quant arcord! I *busekka*, pr'esempju, che addoss j'hux dsfatt, j'ien stā distiġġi chissà mai a quanti miexha d'zuxen, masti e femmien, che prenumma i s'ien imparà d'agħniżżekk o po, a poch a la volta j'hux fini per dvintar marè e mijjer!

In t'il-istess tēmper magħara ch' j'era di alter ch'aveven bisġon d'star luntar *da la lus dal sūl* e in mēzxi a tħid ch' ġi vieri acċed fess i s'arġiata-

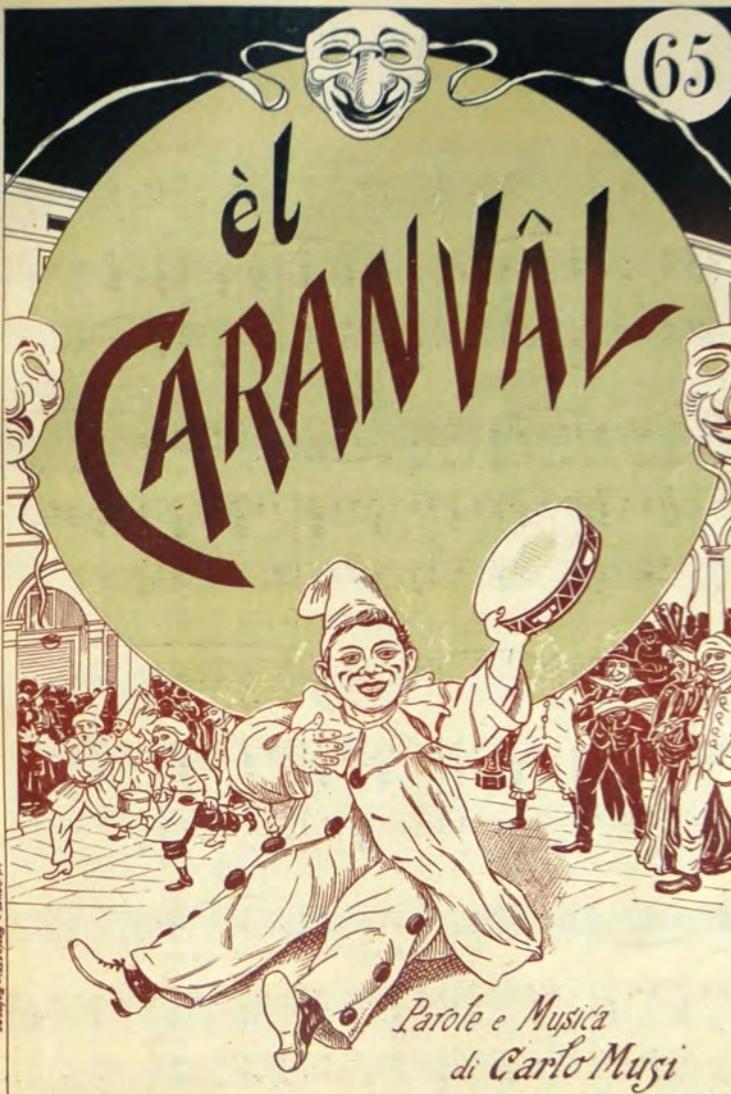
tavan benone!

La Muntagnola, sēimpr' indulgħiha, l'assrava un oċċi ch'la fava kont d'en vědder u la s'għudeva con tħid k'ebi rieħ id-didu.

Qui dai brasiżi u i-żi 'n manċevu brisa,  
di bajecċi, j'in claparen fejn ch' es viera  
a 'l popol, dispinjal in mandiġ u camisa  
u kien int l-herba al frisħ ch' ġi s'la għidher!

Addoss con tħid s'fliex s'la, si' el comiċċa  
an passa che qui ch'van fora i *Għall-İġġa*,  
fra l-ġi' d'quċċi vagħbid s' mett quċċi svilħi,  
oppur sħi p' seddili fejn a sira.

65



G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

## EL CARANVÂL

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

All. Mod<sup>2</sup>

**Canto**

Al

**Piano**

Ca - ranval anch stan l'è bâ - le an - dâ  
e ye fi - ne ch' l'e

mort pral mal sut - til al so - lit anch per lù j'annein pas -

zer - canded pseir su - stgnirsat tacch pr'un fil !

Or - mai as vêdd che i temp jen dif - fa - reint

che la zeint la s'pêrd in al - ter mod tott l'ann sa's vol a

jè i di - ver - ti - meint te - a - ter,fest da

ball tott l'ann as god!

# Èl Caranvâl

→ (85) ←

Èl Caranvâl anch st' ann l'è bâle andâ e l'è finè ch' l'è mort pr' èl mál suttîl, al solit anch per lù j' ann' ein passâ zercand ed pssèir sustgnirs attaché pr'un fil! Ormai a s' vèdd che i teimp j' ein diffareint e che la zèint la s' perd in alter mod, tott l'ann, s' a s' vol, aj' è i divertimeint, teater, fest da ball, tott l'ann a s' god!

Però quand a s' arriva da sti dè A-j' è sèimper qualchdón ch' è nov dla vetta e i fan di sforz per dir ch' j' ein ariussè o dreff o draf a mandâr vi la dsdetta. I ragazzù ch' ein sèimper spsinsirà i sguazzn'a immascarârs vstè basta ch'seppe, in camisa, in mudant, tutt imbaffià co'l granadèll, la sporta o con la peppa.

Passâr quattr'o zeinqv òur con di amigh o con la sô famèja ch' l' è l' istess; magnâr a dòu ganass, vein per castigh ecco 'l divertimèint chi farèn spêss! Tutti coss questi què ch' ein sèimper stâ e quand i dism' i vicc' ch' l' è un alter mònd in pèinsen mai ch' l' è la questiòn dl' età e ch' l' è sèimper qla roda ch' gira in tònd!

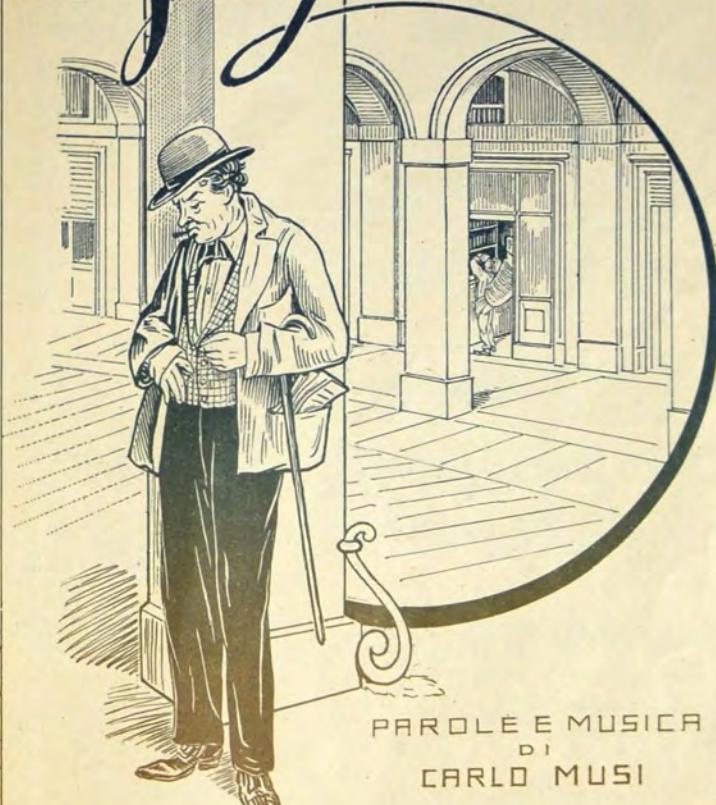
Marzo 1908.

E tutt in mûccia i fan di vers tra d'lour: a l' agnùss, te t' i Zeiser, addio sabbion! i stan perfein sèinza magnâr del-j' òur e la pulèint, per lour, j' ein maccaron! Tra i zuvn'a-j è qla part ch'n'ha puch da spènder che a tutt i còst la vol far del mattiri e i s' è dstravstessen'i volen dar d'intènder quell chi n'ein, a s' capess, del nott intiri!

Tanti volt i sn' insérven ed ch' al vstifari pr' avsinars al ragazzi, sdulcinâr e sèinza vlèir, magara gnanch pensâri, i troven propri quella da spusâr! Pr' i vicc' invez l'è tott un alter quâl passâ la zoventù, passâ i calor in vèdden che la sbocia in caranvâl, èl dsnâr, la zènna, e i s' troven bèin d'sieur.

(66)

# èl Pagabònd



PAROLE E MUSICA  
DI  
CARLO MUSI

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

# ÈL VAGABÒND

Cauzonetta con parlato

Parole e Musica  
di CARLO MUSI

All. Mod.

**PIANO**

legg.

**Canto**

Q'a  
me, ch'a stag in o - zi ventquatr' our dal de! L'e u -  
Prosa

Prosa

zeintch'einstoff'din cos - sa mai cum - teint e sen'han brişa is vo - len far di  
n'a - bi - tu - din com - da l'e un quâl ch'an sn'a da gnanch fat -

goui i di - sen ch'a s'an no c'a ànfan i - gneint e  
ta la prem - ma pro - va an s'pol più farn' a manch!

66

3

ch'le per quell ch'el jour en pas - sen mai Tutt all' ar - ver - sa in - ve - zi l'è p - r  
rit.

me, ch'a stag in o - zi ventquatr' our dal de! L'e u -  
Prosa

Prosa

rit.

66

# Èl Vagabond

—page ( 66 ) —

Qù nint' ch' s'è stoff d' jomosa, moli munti  
e s' ha n' han brisa i' voleva far di crisi,  
i' dico ch' a n'monti a' fu ignorati  
e ch' l' è per quelli ch' s'è jor en posso me.

Totti a l' avversa invent' l' è per me  
ch' a staghi in mi ventagno' l' ore del dì?

Dunque più niente grida, il proposito s'è stolidi a stravolto  
la volta e cominciato! Ma a staghi si sa! Pensava s'ha da  
spiegare strampalo' attimo, ma niente un'ora d' quiete! Per lora  
mattori si val si val seppos. Totti ch' l' è cosa munti a' le  
munti, sia p'chi munti? Qui ch' en la solente belta' i' trovava  
ch' el' jor d'esi si' era cencio! Ma invent' a' solita ch' l' è un  
bottino munti ch' n'ha' en s'è munti fai gressi a la d' lesta  
tutte munti del discorso, ch' l' è una cosa faciliuccia!

L' è un abitudin comoda,  
l' è un quilli ch' au' n' addi' gnanch,  
fatta la premuna prova  
au' pol più farsi' a manch!

A emont' a la mettemba ch' l' è anch' hor  
a fli' ci gir ed elhi cuffieci n' d' stek  
dov' a' è sempre' i soliti aviatori  
ch' n' aspetta' a lèver' el fli' pr' el merit.

Da un' al a q' altri' a s' fa nient' el statuon  
e al venir li' un muntiun l' ora d' quiete!

Niel la sufficienza di vidura non basta neccio! Apena  
dicono l' è un vero strampolo' di salat, i' v' domande con la  
vo, sta. Del vell si n'è un quidone di neri a' stili a' s'inspira  
i' no' insieme; la fascia, el munti, el mod' di preso a' s' fa  
del spumante neri ch' s'è studiò in ch' al munti, p' apprezzarne più l' esecuzio! Totti quelli ch' s' fa bensuon s'è munti  
lungo' d' strumenti e a' n'monti el mod' d' utilizzarli e n'è munti  
stessa fatighe!

L' è un abitudin comoda,  
l' è un quilli ch' au' n' addi' gnanch,  
fatta la premuna prova  
au' pol più farsi' a manch!

In t' l' ultim' quant' l' arriva mèzzanotti  
a' veia fiora pià pià pe' andar a ch',  
a' dis tanti muntiun e' d' venut' al lotti  
con del fermi ogni tant' in zé, e in lli;  
Anzi m' passa la giornata ch' ne la viddi;  
al sarà riveder ch' l' aspetta mo a' n'al erred!

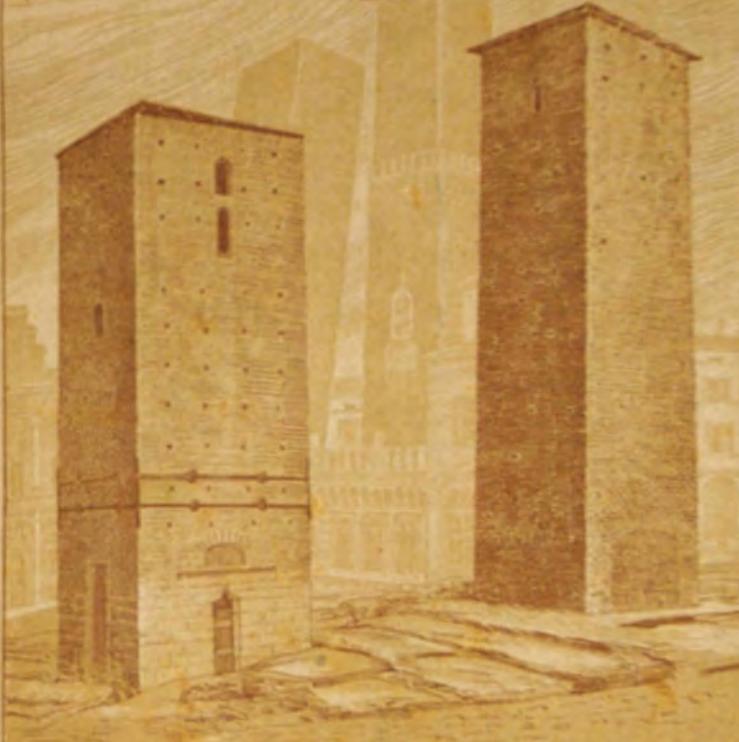
L' è un abitudin comoda,  
l' è un quilli ch' au' n' addi' gnanch  
fatta la premuna prova  
au' pol più farsi' a manch!

12 settembre 1924.

Al Cav. Giuseppe Fabbri

(67)

# EL DÓU TORR DIA MERCANZÍ ARTENISI e RICCADONNA



Parole e Musica di CARLO Musi

G. BRUGNOLI e FIGLI - Librai-Editori - BOLOGNA

Cent.

# El dòu torr dla Mercanzi "Artenisi e Riccadonna,"

OSSIA

un còulp al zèirc' e q'l alter a la bòtt

parole e musica di CARLO MUSI

— 67 —

## El favurèvel.

Li è un infamia del più grandi  
che dla zéint ch'en capess gneint  
vòj dàr èl sò gindenz  
e far crèdder ch'jein sapieint.  
Sa s' lizzess quell ch'dis la storia  
souvrà l'torr dla Mercanzi  
a se vòdrev che a demolirli  
L'è una gran strampalari!

El'jein fatti perchè 'n s'moven  
da lassarli dov el s'troven.

## El cuntràri.

Tutt qui ch'velen ch'el-j'avanzzen  
dissi lòur ch'el valen tant  
jein d'qia zéint ch'es da d'liarienza  
e in pòm'esser che iugurant.  
Mo da furen d'ch'el dòn disgrazi,  
d'ch'i din sduzz tott shindala,  
s'el stan drettì l'è un miraquel,  
peinei d'bus e thitti arpzà!

L'è un delett a conservarli  
l'è mej far dal sit e desfarli.

## El favurèvel.

Per st'el torr, infein da Ròmma  
mandà què dal Ministeri  
a-jè vgnò dia zéint apposta  
per studiarli con criteri.  
Dopp la visita completa  
dèntur' e fora fein in fònd  
a s'è dett che dòu cumpagni  
en s'attròv' in tott èl mond!

El'jein fatti perchè 'n s'moven  
da lassarli dov el s'troven.

## L'indifferéint.

Ma dopp thitta sta gattara  
per finir la discussiòn  
di' Artenisi e Riccadonna  
chi al sa chi ha rason!  
A s'questiouna e sa s'litiga  
tanti volt anch' senza vièr  
e po quand a sein in d'li nitom  
ognùn sta dal sò parèr!

Mo stà zert che i guaj finessen  
s'el'j avanza' o s'el' sparesen!

25 Ottobre 1917.

# El dòu torr dla Mercanzi

ARTENISI e RICCADONNA

Parole e Musica  
di CARLO MUSI.

Moderato

L'è un in - fa - misa del pio  
grandi che dla zéint ch'ca - pess nient vo - ja dar al so giudez xi e far credder ch'jein sa.  
pien - s'as li - zequell ch'dis la storia souvr'al torr diamer can . zi a s'e - vòdrev che a demo -  
li - ri - li 1'6 una gran strampalla - ri - El jein fat ti perchè 'n s'moven da las . sar. li dor el  
s'troven El'jein fat ti perchè 'n s'moven da las . sar. li dor el s'tro - ven.

col canto

Libreria Brugnoli - Bologna

# El mi Canzunètt

Parole e Musica

di

CARLO MUSI

Lire 0,25 l'una

## PRIMA SERIE

1. Trèi Mnèster!
2. La Zeinta daziaria.
3. Dotrina in musica.
4. La Muntura di impiegà dla Posta.
5. I Zever.
6. I Zalett.
7. ... e sò pâder li manda a dir...
8. Ciaccher e Narzisat.
9. Pr' un Lavativ!
10. L'a-j passarà!
11. Ta-tà!
12. Dreyfus!
13. La Quadreglia.
14. Con un oce'...
15. El Gnaccher!
16. Èl Barbir e la Töca!
17. Da q'l'altra part!
18. Sussezza, Cudghein e Zampon.
19. Piròn èl furnar.
20. Very smart!
21. Che bèll nas!
22. Èl San Michel, la Cà e la rata d'affett!
23. Diràla d' sò!
24. La Tassa soñvra ai tlon!
25. Oh! che miraque!

26. Un' avventura a Vegliù!
27. Èl Fiaccaresta.
28. Una bona medseina.
29. Chundi!!
30. Dein, dan, don.
31. L' era Fasol!
32. Sulfanein e lüster!
33. Èl Mônd l' è fatt acé!
34. Èl Méster Squass!
35. Do, Re, Mi, Fa, Sol.
36. Mo che Pickmann?
37. Oh! ch' al seusa!
38. L' accademia de « la Lira ».
39. L' Acquedott.
40. La Scuffiareina.
41. Oh! che zucçà!
42. La Pisòn!
43. Al turnarà!
44. Corylopsis!
45. La mi premuna mrónsa!
46. Pst! pst! pst!...
47. Canzunéttà dl' Espusiziòn.
48. La scheccia Angot!
49. Dai dal gess!
50. Canzunéttà pruibile.

## SECONDA SERIE

51. La « Soniambula ».
52. Tripoli sè, Tripoli nò.
53. Èl Tango.
54. A s' fa Zinquantanov!
55. La Pertinàra.
56. Turnand indri da Paderen!
57. Èl redder.
58. Èl Lomedè di Barbir.

59. El mi Ritratt.
60. El Genasi.
61. El Cinematogrof.
62. Avrir e assrärr.
63. San Martein.
64. La Muntagnola.
65. El Caravâl.
66. El Vagabond.

615074

**Prezzo L. 3,--**



BOLOGNA - G. Brugnoli e Figli, Editori - BOLOGNA

Biblioteca dell'Archiginnasio